



МОЛИТВЫ уму

Шрила Рагхунатха даса Госвами

с комментариями Шрилы Бхактивиноды Тхакура

Перевод: Шри Сарвабхавана даса

Редакция: Шри Риктананда Дас

Русский перевод с издания «Bhaktivedanta Books» (1989 год),

Смирнов Л.А. 1996 год.

Эта книга посвящается Его Божественной Милости Джагадгуру А.Ч. БХАКТИВЕДАНТЕ СВАМИ ШРИЛЕ ПРАБХУПАДЕ, который вывел меня из темнейшего невежества и дал мне и миру Сознание Кришны по своей беспричинной милости.

Шри Сарвабхавана даса

Оглавление

<i>Благодарность.....</i>	<i>4</i>
Введение.....	5
<i>Биографический очерк Шрилы Рагхунатхи даса Госвами.....</i>	<i>5</i>
Одобрение ДжиБиСи.....	7
Краткое замечание о переводе.....	7
Первый Стих.....	8
<i>Два типа духовных учителей.....</i>	<i>8</i>
<i>Вриндавана-дхама и преданные.....</i>	<i>8</i>
<i>Инициация и мантры.....</i>	<i>9</i>
<i>Предание без притворства.....</i>	<i>9</i>
<i>Самоосознание — это чистая привязанность.....</i>	<i>9</i>
<i>Общение приводит к вере и инициации.....</i>	<i>10</i>
<i>Наставления преданному.....</i>	<i>10</i>
Второй Стих.....	11
<i>Благочестивая и неблагочестивая деятельность.....</i>	<i>11</i>
<i>Господь — это высший наслаждающийся.....</i>	<i>11</i>
<i>Преданные должны поклоняться Гуру-Гауранге.....</i>	<i>12</i>
Третий Стих.....	13
<i>Садхана-бхакти.....</i>	<i>13</i>
<i>Все преданные достигают вайдхи-бхакти.....</i>	<i>14</i>
<i>Бхава-бхакти или рати.....</i>	<i>14</i>
<i>Сущность духовных рас.....</i>	<i>14</i>
Четвертый Стих.....	15
<i>Настоящая цена чистого преданного служения.....</i>	<i>15</i>
<i>Отказ от имперсонального освобождения.....</i>	<i>15</i>
<i>Освобождение в преданном служении.....</i>	<i>16</i>
<i>Спонтанное притяжение к Радха-Кришне.....</i>	<i>17</i>
Пятый Стих.....	18
<i>Вожделение, гнев, склонность к обману и т.д. преодолеваются сознанием Кришны.....</i>	<i>18</i>
<i>Данные в священных писаниях подтверждения ачарьев.....</i>	<i>18</i>
<i>Общение с преданными очищает сердце.....</i>	<i>18</i>

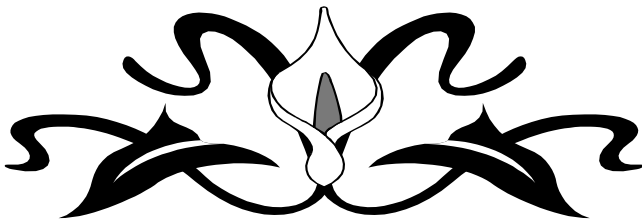
Шестой Стих.....	20
<i>Как преданные становятся обманщиками.....</i>	20
<i>Нектар лотосных стоп Божественной Пары.....</i>	21
<i>Смирение — лекарство от обмана.....</i>	21
Седьмой Стих.....	22
<i>Материальные желания приводят к стремлению к почету.....</i>	22
<i>Служение чистым преданным.....</i>	22
<i>Все виды служения используются для поклонения преданным.....</i>	23
Восьмой Стих.....	24
<i>Смиренная молитва Радха-Кришне для преодоления обмана.....</i>	24
<i>Средство от всякого притворства.....</i>	25
<i>Преданное служение в супружеской любви.....</i>	25
<i>Развитие расы.....</i>	25
<i>Парамананда, или высочайшее счастье.....</i>	26
<i>Обретение милости гопи.....</i>	26
Девятый Стих.....	27
<i>Молитвы Шримати Радхарани и Лалите-деви.....</i>	27
<i>Прославление Ямуны-деви (Вишакхи-деви).....</i>	28
<i>Слава Шри Радха-кунды.....</i>	29
<i>Молитвы холму Говардхане.....</i>	29
Десятый Стих.....	31
<i>Изображение Шримати Радхарани.....</i>	31
<i>Слава Шримати Радхарани.....</i>	31
<i>Молитвы Рупы Госвами, обращенные к Радхарани.....</i>	31
<i>Поклонение Шримати Радхарани.....</i>	33
<i>Встреча с Радха-Кришной.....</i>	33
Одиннадцатый Стих.....	34
<i>Личное служение Божественной Пары.....</i>	34
<i>Медитация, или воспоминание.....</i>	35
<i>Поклонение Разхунатхи даса Госвами говардхана-шиле.....</i>	36
Двенадцатый Стих.....	37
<i>Ютхешвари, или лидеры групп, как последовательницы Радхи.....</i>	37
<i>Слава Матхура-мандалы.....</i>	37
<i>Слава Вриндавана-дхамы.....</i>	38
Библиография.....	40
Глоссарий.....	41

Благодарность

Когда собираешься выразить благодарность, понимаешь, как много добрых пожеланий от людей и огромная помощь приходят в процессе создания книги. Эта книга может в особенности гордиться бесконечным списком благожелателей; их имена навсегда останутся в моем сердце, и я всегда буду помнить их с нежной благодарностью.

Его Святейшество Нараяна Махараджа руководил мной; Его Святейшество Сатсварупа Махараджа очень быстро и любезно отрецензировал мою работу; Его Святейшество Тамал Кришна Махараджа консультировал меня; Его Святейшество Бхакти Чару Свами вдохновлял меня и терпеливо выслушивал мои переводы. Я считаю, что у меня есть лучший редактор в лице Его Милости Риктананды Прабху; эта книга такая, какая она есть, благодаря ему. Его Милость Дасанудас Прабху сделал великую работу по набору, макетированию и оформлению и сделал весьма исчерпывающий глоссарий. Я благодарю каждого из этих вайшнавов за их помощь, и я молюсь всем вайшнавам, которые читают эту книгу, ради их благословений на продолжение моих скромных попыток.

Сарвабхавана даса Адхикари
Харе Кришна Лэнд, Бомбей, Индия
19 января, 1990



Введение

Биографический очерк Шрилы Рагхунатхи даса Госвами

Шрила Рагхунатха даса Госвами — это вечный спутник Господа Чайтаньи и главный факелоносец ученической преемственности в линии Господа Чайтаньи.

О вечной личности Шрилы Рагхунатхи даса Госвами утверждается в «*Гаура-ганнодеша-дипике*» [186]: «В играх Кришны во Врадже он является Расой Манджари; есть также мнения, что он может быть Рати-манджари или Бханумати.»

Какова бы ни была его настоящая вечная личность, один факт неопровержим: Шрила Рагхунатха даса Госвами — один из круга близких товарищей Господа Чайтаньи, и он очень тесно привязан к супружеским отношениям между Шримати Радхикой и Шри Кришной. Это становится очевидным из возвышенных качеств его писаний, таких как «*Шри Манах-шикша*».

Рагхунатха даса Госвами явился в этом материальном мире, как единственный наследник огромного богатства братьев-землевладельцев Хираньи и Говардхана Мазумдар, и с ним обращались, как с принцем, и, буквально, кормили с золотой ложечки. Его отец Говардхан и дядя Хиранья владели огромными участками земли в районе Хугхли, который сейчас является Западной Бенгалией. Их ежегодный доход пять веков назад составлял до двух миллионов золотых монет; сейчас это составляло бы десятки миллионов долларов. Однако, Рагхунатха не был прельщен миром чувств.

В детстве наставником Рагхунатхи был известный ученый и преданный-*ачарья* Баларама Даб. *Ачарья* Баларама был любимцем Шрилы Харидаса Тхакура, который был назначен *ачарьей* воспевания святого имени Самим Господом Чайтаньей. В результате Харидас Тхакур делал частые визиты в дом *ачарьи* Баларама. Именно по этим причинам удачливый молодой Рагхунатха мог общаться с чистейшим из возвышенных преданных, Шрилой Харидасом Тхакуром. Любое общение с чистым преданным даже мгновение создает неизмеримую массу благочестия; что же говорить о непосредственном личном общении и истинных духовных отношениях, которые должны были быть у юного Рагхунатхи с Харидасом Тхакуром.

Самый великий знак его счастливой судьбы — это то, что Рагхунатха был отречен и антипатичен по отношению к этой преходящей материальной жизни с самого детства. Таким образом, его неожиданные встречи с чистыми преданными Кришны в дальнейшем усилили его стремление к духовной практике. После этих встреч с Харидасом Тхакуром, когда он слышал сокровенные описания утонченной красоты и возвышенных игр Господа Шри Чайтаньи и Господа Нитьянанда, стремление мальчика лично встретиться с Ними стало неудержимым. Однако, как могли его родители позволить ему, единственной надежде и наследнику их династии, оставить свои невообразимые богатства и принять отречение?

Таким образом, Рагхунатху содержали под строгим надзором, чтобы не допустить его бегства для присоединения к Господу. Однако, при первой же возможности он умудрился ускользнуть от сторожей, отправившись прямо в Шантипур и дом Адвайты Ачарьи. Вскоре после этого Господь Чайтанья пришел в Шантипур по дороге во Вриндавану после принятия образа жизни *санньяси*. Как только Господь Чайтанья увидел молодого Рагхунатху, упавшего ниц перед Его лотосными стопами, Он поднял и крепко обнял его, узнав, таким образом, Своего вечного приближенного. Рагхунатха изливал из своего сердца на Господа слезы экстатичной радости, ниспадающие каскадом по его щекам, — он хотел навсегда оставить дом и сопровождать Господа повсюду.

Всевышний Господь Шри Чайтанья Махапрабху явился в облике преданного не для того, чтобы произвести впечатление Своей божественной автократией, а для того, чтобы научить мир значению истинного отречения и преданности. Он наставлял юного Рагхунатху не становиться сумасшедшим, а вернуться домой. Практикуя процесс предания Господу в сердце, внешне сохраняя обычное социальное поведение, можно легко достичь высшего совершенства — любви к Богу — даже в жизни домохозяина. Господь Чайтанья хотел, чтобы каждый из Его личных спутников служил примером различных сторон благочестивого предания и искреннего служения Всевышнему Господу.

Шрила Рагхунатха даса Госвами должен был быть Его инструментом для распространения высшего вайшнавского отречения. Но сначала Господь хотел подчеркнуть тот момент, что отречение или беспристрастность — это не просто внешний критерий; это должно искренне культивироваться в сердце. Показное проявление духовного изобилия — это обманная религия, которая в конце концов приводит к падению с духовного сознания к грубым материальным наслаждениям.

Таким образом, Господь послал Шрилу Рагхунатху даса Госвами обратно домой к его семье. Ему пришлось ждать несколько лет до того, как он смог отречься от семейной жизни и встретиться с Господом опять. Таким образом, Господь Чайтанья также продемонстрировал, что никто не может стать Его непосредственным спутником, не добившись сначала милости Господа Нитьянанда. Непобедимый Всевышний Господь счастливо позволяет сковать Себя цепями любви к Нему Его чистых преданных. Он охотно становится собственностью Своих преданных, чтобы быть проданным или подаренным кому бы то ни было, как этого хотят преданные. Так как же мог Рагхунатха — или кто-нибудь в таком положении — непосредственно достичь лотосных стоп Господа Чайтаньи? Священные писания утверждают, что достичь милости Господа, не получив сначала милость преданных, невозможно. Поэтому на знаменитом фестивале Панихати *чхирададхи* (жареный рис и йогурт), Господь Нитьянанда оказал Свою беспричинную милость молодому Рагхунатхе, благословив его обещанием, что его желания будут исполнены.

Между тем, родители Шрилы Рагхунатхи даса старались всеми средствами постоянно присматривать за своим единственным наследником. Они даже женили его на изысканно красивой, богатой и культурной девушке, надеясь, что стрела Купидона высушит океан милости Господа Чайтаньи в его сердце. Тем не менее, вскоре после этого Рагхунатха нашел удобный момент и сбежал в Джаганнатха Пури, чтобы принять постоянное прибежище у лотосных стоп Господа Чайтаньи.

В Джаганнатха Пури Господь Чайтанья передал юного Рагхунатху на попечение Своего личного секретаря, Шрилы Сварупы Дамодары Госвами. Господь попросил Сварупу Дамодару держать Рагхунатху в качестве сына или слуги. Здесь Рагхунатха даса начал проявлять зенит преданного отречения. Благодаря тому, что он оставил позади свое безмерное богатство и молодую жену, более прекрасную, чем сказочная королева, он уже был достоин похвалы; но Рагхунатха не был удовлетворен этим.

Первые пять дней в Пури он съедал остатки пищи Господа, когда Господь Чайтанья приходил каждый день, чтобы навестить Сварупу Дамодару после полудня и принять там *прасад* Господа Джаганнатхи. Этот благоприятный поворот судьбы дал больше, чем Рагхунатха смел представлять. Но на шестой полдень Рагхунатха отсутствовал. Преданные нашли его, просящего подаяние на ступеньках храма Джаганнатхи, беспристрастно стоящего, не приближаясь ни к кому, целиком завися в своих потребностях от Кришны. С этого момента Шрила Рагхунатха проявлял все большее и большее отречение.

Воспевая имя Кришны и обсуждая Его трансцендентные игры, Рагхунатха занимал свои дни и ночи *кришна-катхой*. Он едва ли ел и спал. Его сердце чувствовало экстатическую острую боль от разлуки с Кришной, и он забыл о своих телесных нуждах. Думая, что прошение подаяния также заставляет думать о телесных нуждах, он оставил это. Возвращаясь в храм Джаганнатхи, Рагхунатха собирал *прасад*, от которого отказались, из дренажа кухни Господа Джаганнатхи, мыл и чистил его и потом с удовольствием ел.

Что могут люди, любящие жизненные блага, знать об отречении Рагхунатхи и зависимости от милости Господа? Для них прошение подаяния презренно. Могут ли они понять сердце чистого преданного, понимая проникновенную преданность, которая вдохновила Рагхунатху даса Госвами действовать таким образом? Хотя материалисты могут не понять, Господь Чайтанья был очень удовлетворен Рагхунатхой и дал ему Свою собственную Говардхана-шилу.

Рагхунатха даса Госвами отправился из Пури во Вриндавану, где все еще не были обнаружены игры Господа. Он нашел себе место *бхаджаны* на Радха-кунде. Здесь Рагхунатха вполне представлял себе прелестные развлечения Шримати Радхарани и Шри Кришны. Так он видел игры Господа, непрерывно происходившие перед его собственными глазами. Используя в качестве чернил свои

слезы экстаза, он написал божественные поэмы «Стававали», «Шриданчарита» и «Муктачарита». Эта «Шри Манах-шикша» составляет часть «Стававали».

Краткое замечание о переводе санскритских слов

Слова, *выделенные курсивом*, — это переведенные санскритские термины из оригинального текста. В глубоко эзотерической и специальной работе, такой как «Шри Манах-шикша», есть много санскритских терминов, которые не имеют подходящих английских эквивалентов. Эти специальные термины составляют значительную трудность для случайного или светского читателя. Пожалуйста, смотрите **Глоссарий** в конце книги для уяснения определений санскритских или бенгальских терминов. Дополнительные знания по философии и практике культурной и религиозной традиции Гаудия вайшнавов предлагаются в сносках, сопровождающих текст, и в **Библиографии** в конце книги.

Первый Стих

Перевод

О моя непостижимая внутренняя сущность, мой дорогой брат ум. Я смиренно падаю ниц перед тобой. Удерживая твои стопы, я умоляю тебя, пожалуйста, оставь всякую гордыню и полностью предайся Шри Гуру, духовной обители Враджа-дхаме, жителям Враджи, всем вайшнавам, преданным Господа, *саттвика-брахманам*, святому имени Всевышнего Господа, вечно новой и юной Божественной Паре цветущей красоты, Шри-Шри Радхе и Кришне, и, таким образом, быстро прояви возвышенную привязанность к Ним.

Шри Бхаджана-дарпана

Смиренно припадая к лотосным стопам Шрилы Рагхунатхи даса Госвами, которого почитают во всей вселенной, как духовного учителя, я начинаю эту «*Шри Бхаджана-дарпану*», которая является комментарием на его книгу «*Шри Манах-шикша*». Шрила Рагхунатха разорвал все семейные привязанности и принял полное прибежище у лотосных стоп Господа Гауранги, который пришел в Кали-югу, как самое щедрое воплощение Всевышнего Бога. По просьбе Господа Гауранги Шрила Сварупа Дамодара Госвами открыл Рагхунатхе дасу Госвами все неясные умозаключения священных писаний по науке беспримесной преданности. Следовательно, эти двенадцать стихов «*Шри Манах-шикши*» есть источник жизни и вдохновение для всего общества Гаудия вайшнавов, ибо, наставляя свой собственный ум, Шрила Рагхунатха даса Госвами учит всех Гаудия вайшнавов. Это весьма важный духовный вопрос: что является важнейшей обязанностью живого существа, когда оно наконец развивает искреннюю веру в темы сознания Кришны, веру, которая сама есть результат такого большого благочестия? «*Шри Манах-шикша*» отвечает на этот важный вопрос, а в «*Шри Бхаджана-дарпане*» каждый вопрос в этих стихах объясняется подробно и раскрывается весь внутренний эзотерический смысл.

Два типа духовных учителей

Есть два типа духовных учителей: *дикиша-гуру* и *шикша-гуру*. Беспримесный преданный, который полностью разрушил все *анартхи*, или нежелательные устремления в сердце, распространяя трансцендентное знание священной связи с Господом Шри Кришной, известен, как *дикиша-гуру*. А чистый преданный, который наставляет и руководит учеником в доверительном служении Шри-Шри Радхе и Кришне — это *шикша-гуру*. Оба являются проявлениями Кришны и равны во всех отношениях, и им обоим следует оказывать высочайшее почтение, как объектам поклонения и любовного служения.

Вриндавана-дхама и преданные

Шри Враджа-дхама — это святая обитель трансцендентных любовных игр Шри-Шри Радхи и Кришны. Гокула, Вриндавана, Нандаграма, Говардхана, Йавата, Радха-кунда и Шьяма-кунда — это некоторые из многих различных мест во Врадже, где Они совершали Свои *лилы*.

Шри Враджа-баси-джана — это чистые преданные, которые в настоящее время живут в этой священной *дхаме* и оказывают любовное служение Шри-Шри Радхе и Кришне. Они не стремятся даже на Вайкунтху, что же говорить о желании какого-то чувственного удовольствия или освобождения. Для того, чтобы оказывать любовное служение Божественной Паре, они живут во Врадже лично или в медитации, и поэтому они считаются преданными очень высокого уровня, или наиболее продвинутыми *уттама-адхикари*.

Суджаны — это преданные, которые принадлежат к четырем вайшнавским *сампрадаям*. Многие из них живут во Врадже, но не в своих духовных формах. Это значит, что они присутствуют во Врадже, но не поклоняются Шри-Шри Радхе и Кришне в настроении игр Вриндаваны. Вместо этого они поклоняются Радха-Кришне в настроении Рукмини-Дваракадиши в Двараке или как Лакшми-Нараяне — с чувствами благоговения и почтительности. Как промежуточные преданные, они называются *мадхьяма-адхикари*.

Брахманы, точно следующие принципу *варнашрама-дхармы*, изучающие науку вайшнавизма, известны, как *бхушураганы*. Они являются преданными-неофитами, или *каништха-адхикари*.

Инициация и мантры

Мантра, которую ученик получает непосредственно от своего духовного учителя, известна как *сва-мантра*, первоначальная, или главная *мантра*. Для того, чтобы гарантировать духовный успех, ее следует усердно воспевать. Хари, Радха-канта, Кришна, Говинда и т.д. — это главные имена Всевышнего Господа. Когда он призывает Патита-павану, *параматму*, *брахмана* и т.д., эти имена известны, как Его косвенные, или вторичные имена. Следует принять убежище главных имен Господа, в особенности, *маха-мантру*:

*харе кришна, харе кришна, кришна кришна, харе харе
харе рама, харе рама, рама рама, харе харе*

Предание без притворства

Шрила Рагхунатха даса Госвами определяет предание, как внешний признак внутреннего развития беспримесной любви и привязанности к лотосным стопам Шри-Шри Радхи и Кришны. Иллюзия, лживость, притворство, невежество, неискренность и совершение оскорблений есть различные аспекты гордыни. Ибо в практике бхакти, или преданного служения, развитие других желаний и стремлений, нежели те, что увеличивают чистую любовь, считается притворством. Когда существует преобладание действий ради результатов, эмпирического знания или практики *йоги* в выполнении *бхакти*, невежество возрастает и является причиной потери какого-либо истинного знания, которое человек приобрел. Другими словами, когда служение Радхе и Кришне осквернено любым отрицательным или неблагоприятным настроением или практикой, оно покрывается *майей*, или иллюзией. Это все препятствия, которые должны быть удалены с пути чистой *бхакти* так, чтобы человек освободился от ложной гордости рождения в *варнашрама-дхарме*, материальных достоинств и забывчивости своей изначальной духовной сущности.

Самоосознание — это чистая привязанность

Следовательно, самоосознание, или отождествление с духовной сущностью — это чистейшая форма привязанности. Изначальное, и поэтому конституциональное, положение живого существа есть положение вечного слуги Шри Кришны. Именно только благодаря силе иллюзии и материальной обусловленности душа развивает привязанность к преходящим материальным вещам. Так как Господь Кришна — это Душа душ, или Сверхдуша, привязаться к истинной жизни можно только на платформе чистой преданности Всевышнему Господу. Насколько привязанность сосредотачивается на сознании Кришны, до такой степени она известна, как возвышенная привязанность.

Дело в том, что надо очень стараться развить этот вид привязанности к Господу Кришне и преданному служению Ему, никогда не удовлетворяясь и думая: «Если удача благосклонна ко мне, это произойдет автоматически.» Когда мы выполняем практику *бхакти-йоги* в обществе чистых преданных, наша внутренняя духовная сила постепенно проявляется все больше и больше, а

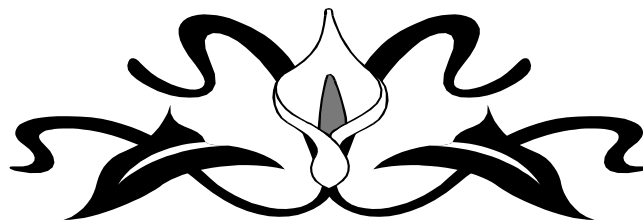
результаты деятельности ради плодов начинают рассеиваться. Таким образом, практикующий *садхана-бхакти* без сомнения привлечет милость чистых преданных и Самого Всевышнего Господа Кришны.

Общение приводит к вере и инициации

Ценный духовный совет в этом смысле таков: пока результаты деятельности ради плодов не ослаблены очищающим общением со святыми личностями, *шраддха*, или вера, не придет. Без должной веры человек остается неквалифицированным, чтобы слушать трансцендентные темы и, таким образом, усваивать духовные наставления. Однако, если вера пробуждается в его сердце, его самый первый шаг — принять инициацию от настоящего *дикша-гуру*, чтобы получить *мантру* для постоянного поклонения и чтобы оказывать любовное преданное служение Божественной Паре Шри-Шри Радхе и Кришне. Следует воспевать эту *мантру* и поклоняться как иницирующему, так и наставляющему духовному учителю с великой преданностью, никогда не думая, что *гуру* — это просто великий святой, а скорее, что он — самый близкий и доброжелательный друг.

Наставления преданному

Трем видам преданных-вайшнавов — *каништха*, *мадхьяма* и *уттама* — следует выражать почтение согласно их статусу и любяще служить для их удовлетворения. Искреннему преданному следует развивать истинную привязанность к святому имени и к *мантре*, дарованной ему через *дикша-гуру* Душой его собственной души, и следует предоставить себя в полное предание Им.



Второй Стих

Перевод

О мой дорогой ум, пожалуйста, не совершай религиозной деятельности, описанной в Ведах, или греховной деятельности, также обозначенной в писаниях. Окончательное заключение Ведической литературы — это то, что Божественная Пара Шри-Шри Радха и Кришна — это высший объект поклонения, и среди всего такое любовное служение Им — это самый приятный опыт. Поэтому, о ум, полностью займись служением Им с любовью и преданностью. Всегда медитируй на Господа Шри Чайтанью Махапрабху, сына Матери Шачи, понимая, что Он совершенно не отличен от Шри Кришны, сына Махараджи Нанды. О ум, кроме того, медитируй на Шри Гуру, который является самым дорогим преданным Господа Мукунды, Кришны.

Шри Бхаджана-дарпана

Совет, который Шрила Рагхунатха даса Госвами дал нам в первом стихе, был искоренить всю нашу гордость, но, естественно, это порождает некоторые проблемы. Как живое существо может содержать и защищать себя, если оно все время занимается преданным служением Господу Кришне? Как человек может вести нормальную активную жизнь, если он отказывается от предписанных обязанностей, которые регулируют религиозную и профессиональную деятельность, а также от грехов, совершаемых в повседневной жизни? Возникает вторая проблема: если кто-то искренне направляет свою преданность на Шри-Шри Радху и Кришну, как же он сможет созерцать Шри Кришна Чайтанью? Каково его положение? Третий вопрос таков: в каком преданном настроении следует медитировать на духовного учителя?

Благочестивая и неблагочестивая деятельность

Веды утверждают, что каждый поступок человека подходит только под одну из двух категорий: благочестивый или неблагочестивый. Если ему надо ограничить себя от всей деятельности, как он сможет выдержать даже мгновение? Но заметьте, пожалуйста, что Шрила Рагхунатха даса Госвами не предлагает прекратить всякую физическую деятельность, неблагочестивую или наоборот. В этом мире есть два класса живых существ: самореализованные и невежественные. Невежественные не могут работать без правил и предписаний, ибо когда они действуют независимо от указаний священных писаний, их деятельность превращается в неблагочестивую и безнравственную. Поэтому Веды подразделяют деятельность всех людей на благочестивую и неблагочестивую по отношению к этим указаниям. Те, кто обладает знанием о душе и истинно духовной ее сущности, являются самореализованными, и поэтому правила и предписания священных писаний не предназначены для них. Писания наставляют их избрать путь самоосознания, то есть процесс предания Господу Шри Кришне — другими словами, развивать беспримесную любовную преданность Личности Бога.

Благочестивый и верующий человек принадлежит к этой последней категории, и таким образом Шрила Рагхунатха даса Госвами советует ему не запутываться ни в благочестивой, ни в неблагочестивой деятельности, а заняться неограниченным преданным служением Божественной Пары, Радхе и Кришне. Вся необходимая деятельность в жизни *садхака*, или практикующего преданного, должна быть увязана с непосредственным служением Высшей Божественной Пары.

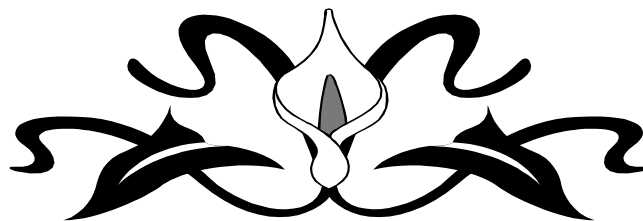
Господь — это высший наслаждающийся

Когда *садхака* таким образом строго практикует *варнашрама-дхарму*, он естественно совершает всю свою деятельность как служение Всевышнему Господу. Преданным-домохозяевам в особенности следует установить поклонение Божествам в своих домах, таким образом делая Божество центром всей своей деятельности и поклонения. *Грихастха* зарабатывает деньги, ведет семейное хозяйство, защищает свое имущество, строит дом и т.д., все выполняя в настроении служения Господу. Он никогда не пытается занять такую позицию, что только он — наслаждающийся результатами своих действий. Он даже совершает ритуал *шраддха*, как упоминается в «*Хари-бхакти-виласе*», но только как служение Господу. Таким образом, когда его преданность созревает и становится готовой к тому, чтобы выйти из строгих предписаний *варнашрама-дхармы*, он может очень легко жить во *Враджа-дхаме* и целиком вовлечься в служение Божественной Паре в духовной *расе*, свойственной его духовной индивидуальности. Даже те, кто продолжает жить вне *Враджи*, могут находиться там благодаря медитации.

Преданные должны поклоняться Гуру-Гауранге

Следует всегда медитировать на Господа Гаурангу, зная, что Он в любом случае неотличен от Шри Кришны, и на Шри Гуру, зная, что он — самый дорогой преданный Господа Мукунды. Без памятования и поклонения сначала духовному учителю и Господу Гауранге нельзя оказывать чистое любовное преданное служение Божественной Паре Шри-Шри Радхе и Кришне. Отклонение от этого процесса затормозит все духовное продвижение. Если кто-то пытается поклоняться Господу Чайтанье отдельно и независимо, он не сможет понять, почему Он неотличен от Господа Кришны. Однако, при укреплении знания коренного единства Господа, воспоминание о Господе Чайтанье прочно вплетается в структуру поклонения Шри Кришне.

Гуру известен как *мукунда-прештха*, или самый дорогой для Господа Мукунды, Всевышнего Господа, который дает освобождение от боли материального рабства. Преданному следует думать: «Господь Кришна послал Шри Гурудеву, чтобы освободить меня», — и таким образом все совершенно согласуется с осознанием того, что духовный учитель — это возлюбленная наперсница и служанка Шримати Радхарани.



Третий Стих

Перевод

Мой дорогой ум, если ты стремишься жить во Враджа-дхаме и выполнять преданное служение на платформе *рагатмика-бхакти*, а также тосковать по непосредственному служению Шри-Шри Радхе и Кришне, тогда просто прими желание помнить и поклоняться рождению за рождением лотосным стопам Шри Сварупы Дамодары, Шрилы Рупы Госвами, Шри Санатаны Госвами и всем остальным спутникам Шри Чайтаньи, которые получают Его милость.

Шри Бхаджана-дарпана

Можно поднять вопрос, возможно ли достичь *рагатмика-бхакти* и жить во Враджа-дхаме, если принять *дикишу* и получить наставление из ученической преемственности другой, нежели Гаудия *самапрадая*. Выполнение, а также цели преданного служения подразделяются на три категории: *садхана-бхакти*, или преданное служение из чувства долга, исполняемое согласно конкретным правилам и предписаниям; *бхава-бхакти*, или оказание спонтанного служения, которое возвышенней, чем регулируемое преданное служение; и *према-бхакти*, или спонтанная и чистая любовь.

Шрила Рупа Госвами говорит в «*Бхакти-расамрита-синдху*» I.4.15-16: «Вначале человек должен иметь предварительное желание самореализации, ибо это поднимет его до стадии вступления в общение со святыми, которые духовно продвинуты. Затем его инициирует возвышенный духовный учитель, и именно под опекой *гуру* он фактически начинает процесс преданного служения. Ибо только благодаря выполнению преданного служения под руководством такого духовного учителя человек освобождается от всех материальных привязанностей, достигает устойчивости в самореализации, и так приобретает настоящий вкус к слушанию об Абсолютной Личности Бога, Господе Шри Кришне, вкус, который приводит дальше к привязанности к сознанию Кришны. Это развивается в *бхаве*, предварительной стадии *кришна-премы*, или трансцендентальной любви к Богу, высочайшей совершенной стадии духовной жизни.»

Садхана-бхакти

Садхана-бхакти имеет две части: *ваидхи-бхакти*, или регулируемое преданное служение, и *рагануга-бхакти*, или спонтанное преданное служение.

Шрила Рупа Госвами описывает *ваидхи-садхана-бхакти* следующим образом [«*Бхакти-расамрита-синдху*»]: «Когда склонность к *садхана-бхакти* вдохновлена наставлениями священных писаний, а не спонтанной привязанностью, это называется *ваидхи-бхакти*. Такие правила и предписания строги и выполняются в настроении благоговения, и почтения, и роскоши. Поэтому иногда духовные авторитеты называют эту стадию *марьяда-вадой*, или путем почтения.»

Рупа Госвами описывает *рагануга-бхакти* так [«*Бхакти-расамрита-синдху*» I.2.270-272]: «Любовные преданные чувства, которые в совершенстве проявляются в постоянных жителях трансцендентной Враджи, известны как *рагатмика-бхакти*, или *рагануга-бхакти*. Для обсуждения *рагануга-бхакти* необходимо сначала разобрать *рагатмика-бхакти*. Естественная и сильная любовная погруженность и неутолимая жажда соприкосновения с самым почитаемым объектом, Господом Шри Кришной, называется *рагой*. Преданное служение, украшенное *рагой*, называется *рагатмика-бхакти*, которая бывает двух видов: *кама-рупа* (любовная) и *самбандха-рупа* (родственная).

Для того, чтобы получить право на *рагануга-бхакти*, человек должен развить сильную жадность (*лобху*), чтобы следовать по стопам вечного спутника Всевышнего Господа, который является постоянным жителем Враджа-дхамы и на сто процентов погружен в настроение *рагатмика-*

бхакти. Именно от такого чистого преданного человек получает настроение *рагатмика*. Признаки того, кто развил *лобху* таковы, что он непринужденно привлекается любовными чувствами и характером вечных спутников Господа, подобных Нанде Махарадже и Матери Яшоды, после того, как услышит о них из открытых священных писаний, таких как «*Шримад-Бхагаватам*». Находящийся в этом любовном настроении, он совсем не заботится о правилах и указаниях священных писаний. Однако, пока привязанность, или *рати*, не расцвела в его сердце, преданный остается на платформе *вайдхи-бхакти*, которая характеризуется строгим соблюдением наставлений священных писаний и благоприятных условий.»

Все преданные достигают *вайдхи-бхакти*

В действительности проживая во Врадже, человек должен погрузиться в воспоминание и размышление об играх Господа Шри Кришны и тех Его близких спутников, чьи преданные чувства он стремится превзойти. Делая так, он привязывается к такому же вкусу преданности. Ему следует развивать привязанность к постоянному слушанию об этих играх. Страстно желающим *садхакам*, украсившим свое основное настроение преданности духовными чувствами своих любимых спутников Господа, следует оказывать служение Шри Кришне, следуя по их стопам. Как *садхака*, он оказывает служение в своем материальном теле, а как *сиддха*, или совершенная душа, он оказывает служение в соответствующей духовной форме. Хорошо известно среди знающих личностей, что в *вайдхи-бхакти* преданная деятельность, подобная слушанию и воспеванию, всегда продолжает совершаться преданными и, кроме того, является важной функцией в *рагануга-бхакти*.

Бхава-бхакти или *рати*

За *садхана-бхакти* лежит *бхава-бхакти*, или *рати*, любовная привязанность. В своей «*Уджджвала-ниламани*» Шрила Рупа Госвами описывает *рати* как совершенную и зрелую духовную ступень, которая может зреть даже далее, в *махабхаве*. Таким образом, *рати* энергично добиваются самые лучшие из освобожденных и совершенных преданных Господа. Когда *рати* укрепляется, первые волнения *премы*, духовной любви, увлекают сердце преданного. Разнообразную по природе *прему*, или устойчивую привязанность (*рати*) анализируют по многим ее преобразованиям: *снеха*, *мана*, *праная*, *рага*, *анурага*, *бхава* и *махабхава*. Развитие чувства преданности от *рати* до *премы* сравнивается с соком сахарного тростника. Когда он готовится, он постепенно сгущается в патоку, затем сироп, затем сахар и, наконец, в кристаллизовавшуюся сахарную карамель. Точно также в чистой духовной любви существуют постепенные преобразования, каждое из которых святые мудрецы называют различными стадиями *премы*. Господь Шри Кришна отвечает взаимностью на каждое из этих любовных настроений в возвышенном наслаждении и любви.

Сущность духовных *рас*

Эзотерический вывод здесь в том, что любовный супружеский обмен во Враджа-дхаме есть сама суть всех духовных *рас*, и если эта духовная струя в целом присутствует в других духовных стадиях, там она только в ограниченной степени. Поэтому совет Господа Чайтаньи — это принять великих преданных, подобных Шриле Рагхунатхе дасу Госвами, Шриле Рупе Госвами и другим чистым преданным, которые получают особую милость Господа, в качестве собственных наставляющих учителей, или *шикша-гуру*.

Следует напомнить, что редко достигается любовная преданность в настроении *рагатмика-бхакти*, и если вообще достигается, то только после многих жизней, проведенных в преданном служении. Однако, если получить беспричинную милость Господа и Его чистых преданных, *рагатмика-бхакти* достигается очень быстро.

Четвертый Стих

Перевод

Мой дорогой ум, ты должен категорически отказаться от всех незначительных и мирских разговоров, которые подобны проститутке, которая похищает весь твой разум и решимость. Желание освобождения также пагубно, ибо оно подобно вселяющему ужас тигру, пожирающему само твое бытие. Затем я прошу, чтобы ты отказался даже от твоей привязанности к Господу Нараяне, супругу Матери Лакшми, богини удачи, которая предлагает великолепное благословение жить на Вайкунтхе. Я просто и смиренно прошу, чтобы ты жил во Врадже и поклонялся Шри Радхе и Шри Кришне, ибо Они благословляют Своих преданных на занятие преданным служением Им.

Шри Бхаджана-дарпана

Подобно проституткам, мирские объекты расхищают знание человека и его решимость. Проститутка ловко освобождает своих клиентов от богатства, а мирские разговоры лишают человека богатства знания. В конце концов, склонность к духовному возвышению — это его единственное сокровище, и такое сокровище есть все для искреннего трансценденталиста. Грубо материалистические предметы разговора и рассмотрение тем, не связанных с Абсолютной Истиной, воруя это сокровище, потому что они нереальны, иллюзорны и временны.

Настоящая цена чистого преданного служения

Поверхностное исполнение указаний священных писаний, которое приносит только временные и земные результаты, такие как стремление к богатству, близкое общение с женщинами или дружба с людьми, открыто привязанными к женщинам, считаются грубо материалистической деятельностью. Любое желание близости к такой деятельности равносильно мирским разговорам.

Шрила Рамананда Рая, комментируя наклонности сердца, говорит [как цитируется в «Падйавали» Шрилы Рупы Госвами]: «Чистое преданное служение в сознании Кришны не может быть от благочестивой деятельности в сотнях и тысячах жизней. Тем не менее, его можно достичь, заплатив только одну цену: сильное стремление обрести его. Если оно доступно где-то, везде, надо приобретать его без промедления.»

Отказ от имперсонального освобождения

Мукти, или освобождение, означает освобождение в имперсональном *брахмане*, или слияние с сиянием Всевышнего Господа, *брахмаджйоти*. Также известное как *саюджья-мукти*, оно, по существу, отменяет личную индивидуальность и существование души. И поэтому даже попытки установить сущность *брахмана* с помощью этого процесса приносят только смущающее многословие. Суть дела в том, что всемогущая Верховная Личность Бога — это одна единственная, не могущая быть превзойденной абсолютная первопричина.

Энергии Всевышнего Господа вечны. Неземная вечная сила, которая действует как Его внутренняя духовная энергия, проявляет Его трансцендентные игры, и как Его внешняя материальная энергия, или *майа*, она создает как беспредельные огромные вселенные, так и грубые и тонкие материальные тела обусловленных живых существ. Его пограничная энергия распространяется как бесчисленные души в мироздании.

Поэтому все энергии Господа вечно заняты оказанием служения Ему. Атеисты, которые враждебны по отношению к Господу, или которые не имеют веры в Его трансцендентные игры, претендуют на создание утопии с помощью самоуничтожающего процесса слияния с *брахманом*,

имперсональным свойством Всевышнего Господа. Такое поведение похоже на то, как заключенный пытается покончить со своими страданиями, совершая самоубийство. Надо тщательно избегать общения с людьми, которые преданы такому виду освобождения, и отвергать всю деятельность и знание, имеющее отношение к этому.

Шрила Рупа Госвами комментирует этот вопрос в «*Бхакти-расамрита-синдху*» [I.2.22-23]:

*бхукти-мукти-сприха йават пишаачи хриди вартате
тавад-бхакти-сукасья-астра катхам-абхйандайо бхавет*

*шири-кришна-чаранамбходжа-сева-нирврита-четасам
эшам мокшайа бхактанам на кадачит сприха бхавет*

«Пока горячие желания чувственного наслаждения и освобождения настойчиво преследуют сердце, как может вкус преданного служения когда-либо распусться в нем? Нечистое сердце — самое неподходящее место для чистой преданности, чтобы принять в нем прибежище и расцвести. Чистые преданные, в действительности занятые оказанием любовного служения лотосным стопам Шри Кришны, всегда испытывают переполняющее их счастье и блаженство, и поэтому они никогда не думают об освобождении.»

Освобождение в преданном служении

Вайкунтха в духовном небе — это обитель Господа Нараяны, где Ему поклоняются с благоговением и большой пышностью. Поклоняясь и служа, можно достичь Его обители благодаря одному из четырех видов освобождения: *самипья* (близкое общение с Господом), *сарити* (иметь то же богатство, что и у Господа), *салокая* (жить на той же планете, что и Господь) и *сарупья* (обрести тот же внешний вид и признаки, что и Господь).

Шрила Рупа Госвами развивает этот вопрос в «*Бхакти-расамрита-синдху*» [I.2.55-56]: «Мы упоминали ранее, что все пять типов освобождения: *самипья*, *сарити*, *салокая*, *сарупья* и *саюджья* (стать единым с Господом) — следует отвергнуть. Однако, имеет смысл упомянуть, что, кроме *саюджьи*, освобождение не вредно для *бхакти*, или преданного служения Личности Бога. Понятно, что души в любом из четырех состояний освобождения действительно благословляются преданностью Господу Кришне.

Состояние освобождения бывает двух видов: на первое влияет желание счастья и изобилия, другое мотивировано самоотверженным любовным служением. Святые преданные считают, что первое отвратительно для чистой преданности, и поэтому беспримесные преданные, без отклонений занятые служением Всевышнему Господу и томимые жаждой наслаждения нектаром возвышенных любовных *рас*, не заботятся ни о какой из форм освобождения. Среди беспримесных *бхакт* те, чьи сердца пленили лотосные стопы сына Махараджи Нанды, Кришны, в самом деле, более возвышенны, чем другие. Они, фактически, не привлекаются божественным богатством Господа Нараяны, Господа Вайкунтхи, или даже великолепием Шри Кришны, супруга царицы Рукмини в Двараке. Хотя, в принципе, нет разницы между Господом Нараяной и Господом Кришной, Шри Кришна выше, потому что только Он есть верховный источник всех экстатических духовных *рас*. Самый возвышенный трансцендентный обмен находит свое полное выражение в форме Шри Кришны.»

В «*Падйавали*» Шри Рупы Госвами мы находим ссылку на эту тему, когда Шрила Харидаса Тхакура говорит [«*Падйавали*» 102]: «Нет необходимости говорить о достижении небесных планет или о том, чтобы стать Властелином вселенной. Я даже не хочу слушать ведические гимны, которые прославляют освобождение. Мой ум очарован этой сверкающей синеватой вспышкой, чей вид подобен цветку деревца *тамалы*, которое всегда встречается в рощах на берегах реки Ямуны.»

Спонтанное притяжение к Радха-Кришне

Душа душ — это Шри-Шри Радха и Кришна. Духовная душа — это вечный слуга Их Светлостей, и, как таковая, она — бесконечно малая неотъемлемая часть Всевышнего Господа. Поэтому ее естественная склонность — это спонтанное притяжение к Божественной Паре. Хотя это притяжение есть внутреннее прирожденное право духовной души, и усиление его есть истинный путь религиозного совершенства, оно, тем не менее, покрывается невежеством и материалистичными желаниями, сопутствующими обусловленному состоянию.

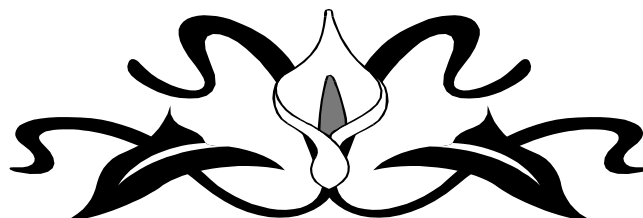
Шрила Ишвара Пури комментирует [как цитируется в «*Падйавали*» 35-36]: «Сердца тех удачливых чистых душ, живущих в уединенных лесах Гималаев, могут быть преисполнены несравненной радостью от полного погружения в Сверхдушу; но, что касается меня, я лишь хочу видеть в своем сердце шалости мальчика-пастушка, чей облик блестит ярче, чем вспышка голубого сапфира, который олицетворяет любовь *гопи* и который резвится во Вриндаване безо всяких забот.

Пусть поэты продолжают восторженно говорить о поэзии, и пусть ведические ученые непрестанно восхваляют нектар, происходящий из осознания *брахмана*. Сам я приму прибежище у прекрасного юноши, который украшен гирляндой, сделанной из диких цветов, держащего флейту у Своих цветущих губ.»

Шрила Кавиратна добавляет [цитируется в «*Падйавали*» 38]: «Мой ум не заинтересован в том, чтобы стать императором, не привлекается изобилием и роскошью Индры, равнодушен к обретению мистической силы *йоги* и совсем не стремится к достижению освобождения. Что приковало все мое существование, так это Та трансцендентная личность, которая бродит по берегам реки Ямуны. Он выглядит, даже с одного взгляда, как пламенная вспышка молнии, Его вид подобен свежему муссонному дождевому облаку. Его всегда обнимают *гопи*, чьи руки обвиваются вокруг Него, как лианы.»

Мадхавендра Пури, кроме того, утверждает [цитируется в «*Падйавали*»]: «Тот, кто опытен во флирте и кокетстве, чья свисающая накидка неутомонна, как ветер, чьи щеки ловят отражение сверкающих, имеющих форму рыбы сережек, и кто всегда полон желания совершать танец *раса* с молодыми девицами Вриндаваны — пусть эта Верховная Личность, мальчик-пастушок, всегда сидит на троне моего сердца.»

Только поклонение и служение Шри-Шри Радхе и Кришне во Врадже есть тот самый сверкающий драгоценный камень прирожденного спонтанного духовного притяжения, опять призываемого в сердце, так возвышающего духовную душу на ступень высочайшего экстаза любви к Богу.



ПЯТЫЙ СТИХ

Перевод

Мой дорогой ум, в этой материальной жизни тебя атакует вожделение, которое подобно шайке головорезов, которая подстерегает невинных паломников, сдавливая тебя крепкими, внушающими страх веревками в форме несчастья, боли и тщетных попыток. В таком состоянии ты должен жалобно плакать и взывать к милости чистых преданных Шри Кришны, убийцы демона Бакасуры. Они, несомненно, предохранят тебя от этого затруднительного положения.

Шри Бхаджана-дарпана

Вожделение, гнев, жадность, иллюзия, надменность и злоба — это шесть головорезов, которые откровенно изводят живое существо. Словно в тайном сговоре они атакуют невинную *дживу*, путешествующую по ступенькам жизни.

В «*Бхагавад-гите*» [2.62-63] сказано: «Созерцая объекты чувств, человек развивает привязанность к ним, а из такой привязанности развивается вожделение, а из вожделения возникает гнев. Из гнева возникает полное заблуждение, а заблуждение затмевает память. Когда память в затмении, теряется разум, а когда разум потерян, человек вновь падает в омут материального мира.»

Вожделение, гнев, склонность к обману и т.д. преодолеваются сознанием Кришны

Таким образом, головорезы сдавливают *дживу* веревками боли, тщетных попыток и причиняющих страдания ситуаций, которые являются результатом предыдущих нежелательных действий. Демон Бака олицетворял пагубное качество обмана, и Господь Шри Кришна разорвал его. Чистые преданные Господа всегда защищают путь любовного преданного служения от притворщиков и обманщиков.

Данные в священных писаниях подтверждения *ачарьев*

Шрила Рамануджачарья в этом отношении сказал: «Я приношу свои почтительные поклоны великим беспримесным преданным Господа, подобным Прахладе, Нараде, Парашаре, Пундарике, Вьясадеве, Амбарише Махарадже, Шукадеве Госвами, Шаунаке Риши, Бхишмадеве, Рукмангаде, Удхаве, Бибхишане, Арджуне и другим.»

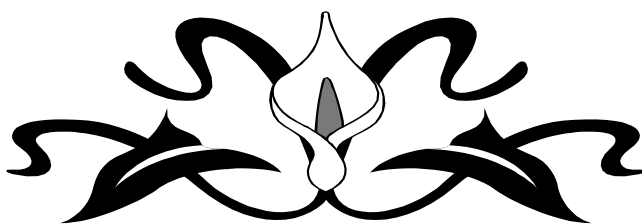
Шри Сарвангья Ачарья говорит: «О Господь, как удивительны Твои преданные! Они считают безбрежный океан не более, чем лужей, солнце простым светлячком, высокую гору Сумеру лишь комом грязи, могущественного императора простым рабом, бесценные философские камни лишь множеством бесполезных камней, исполняющие желания деревья прутьями, все это материальное существование подобным ничтожному пучку соломы. Что же еще сказать? Они думают о своих собственных телах, как о тяжелой ноше.»

Шрила Махараджа Сарасвати комментирует: «Эмпирики и логики, чьи умы осквернены спекулятивными теориями и ложной гордостью от эрудиции, не могут понять Бога. У них нет вкуса к духовным темам, подобным играм Кришны. В самом деле, ведические ученые даже не имеют почти никакой информации о Господе. Они не знают Кришну, Верховную Личность Бога, также как дорогая декоративная ложка не может получить удовольствие от деликатесов, к которым она предназначена.»

Общение с преданными очищает сердце

В «Хари-бхакти-сунодхае» утверждается [как цитируется в «Бхакти-расамрита-синдху», «Пурва» 2.229]: «Хираньякашипу сказал Прахладе: “Мой дорогой сын, общение очень сильно влияет на людей. Подобно тому, как кристалл перенимает качества того, с кем он связан, по этой причине разумным людям следует стремиться к обществу одинаково мыслящих личностей высшего класса, для того чтобы увеличить престиж своих семей.”»

Смысл этого стиха в том, что наше сердце и сознание нельзя очистить от материального осквернения, только совершая жертвоприношения или выполняя упражнения *йоги*. И лишь благодаря общению с чистыми вайшнавами, преданными Господа, всегда свободными от тщеславия, эта нечистота сердца может быть полностью искоренена.



Шестой Стих

Перевод

Мой дорогой ум, ты избрал путь самореализации, однако, ты безрассудно считаешь, что ты очищаешься, купаясь в претенциозно сильных качествах обмана и придиричivosti, которые сравниваются с нечистой ослиной мочой. Фактически, ты испепеляешь себя и втягиваешь такую бесконечно малую духовную душу, как я, в большой пожар. Останови этот губительный ход! Нырни в вечный океан величественной амброзии, который ждет тебя в любовном преданном служении лотосным стопам Шри-Шри Радхи и Кришны. Оживи само мое существование, и, таким образом, дай нам обоим бесконечное счастье.

Шри Бхаджана-дарпана

Этот стих дает совет тем, кто способен подчинить вожеление и гнев, но не смог победить великого врага — обман. *Садхаки*, или занимающиеся духовной практикой, бывают трех видов: *сваниитха*, увлеченный самореализацией; *париниитхита*, преданный правилам и предписаниям; и *нирапекша*, отрешенный. *Сваниитха-садхака* полностью отвергает все принципы *варнашрама-дхармы* и только старается удовлетворить Всевышнего Господа Хари. *Париниитхита-садхака* устраивает свою жизнь и деятельность в соответствии с правилами преданного служения и поклонения Божествам. Обычно эти два *садхака* — домохозяева. Преданный третьего типа, *нирапекша-садхака*, или отрешенный преданный, соблюдает отречение и целибат. Все трое преуспели в оречении от лживости, потому что обман и притворство разрушают духовное понимание.

Как преданные становятся обманщиками

Сваниитха-садхака становится обманщиком, когда он позволяет себе чувственное наслаждение под видом удовлетворения Всевышнего Господа. Вместо служения чистосердечным преданным Господа он служит богатым и влиятельным материалистам и занимается накоплением богатства сверх необходимости. Под предлогом самообразования он развивает привязанность к предположениям и логике. Принимая вид отреченного, он стремится к мирской славе и почету. *Париниитхита-садхака* становится обманщиком, когда он создает внешнюю видимость строгого соблюдения и преданности духовной жизни, но внутренне привлекается материальными объектами, совершенно не связанными с Кришной, и предпочитает общение с теми, кто любит жизненные блага, нежели со святыми душами.

Когда соблюдающий отречение, или *нирапекша-садхака*, становится обманщиком, он считает себя очень возвышенным преданным и эксплуатирует одежду и статус отшельника, глядя свысока на других преданных, как если бы они были подчиненными. Он набирает вещей и богатства гораздо больше основных потребностей для жизни и общается с женщинами под именем духовной практики или проповеди. Он оставляет приют храма для сбора денежных средств и пожертвований, только чтобы побыть в близком контакте с материалистами. Он всегда обеспокоен сбором денежных средств, однако прикрывает свой обман видимостью преданности. Он чрезмерно привязан к одежде, положению и правилам и предписаниям образа жизни в отречении и, таким образом, упускает основную цель духовной жизни, которой является развитие привязанности к Кришне. Такие черты, как лживость, придиричивость, умствование, спор и так далее — очень вредны для истинно духовной реализации и поэтому сравниваются в этом стихе с ослом. Глупцы могут думать, что они могут искупаться в ослиной моче и стать чище, но, на самом деле, это только оскверняет их духовные жизни.

Нектар лотосных стоп Божественной Пары

Шримати Радхарани есть внутренняя энергия Всевышнего Господа Шри Кришны, и Шри Кришна есть Верховный Источник энергии. Мы должны погрузиться в океан нектара, стекающего с лотосных стоп Божественной Пары.

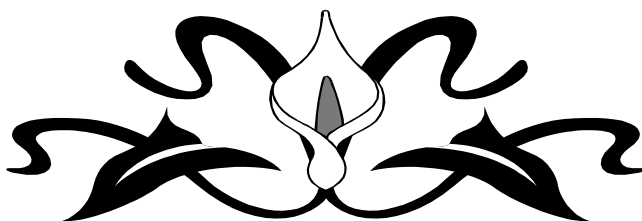
Чтобы помочь нам призвать Их великую милость, Шрила Рупа Госвами молится [*«Става-мала»*, *«Шри Прартхана-паддхати»*]: «О царица Вриндавана, о Радхарани, Твой облик подобен расплавленному золоту, Твои оленьи глаза очаровательно неугомонны, миллион полных и сверкающих лун тускнеют перед Твоим сияющим выражением лица, а голубое *сары*, украдшее оттенок у свежего, налитого дождем облака, окутывает Твою прелестную фигуру. О Радха, Ты — драгоценный венец среди всех кокетничающих девиц Вриндавана, благоухающая и нетронутая, подобно распускающемуся цветку жасмина. Твоя величественная фигура украшена бесценными сокровищами, и Ты — лучшая из всех очаровательных и смысленных *гопи*. Ты украшена всеми замечательными выдающимися качествами и окружена восемью преданными и любимыми девушками-пастушками, известными как *ашита-сакхи*.

Амброзия твоих прекрасных губ, красных, как плод *бимба*, — это животворный сироп для Кришны. О Радха, я катаюсь на берегах Ямуны, наполняя ожиданием свое несчастное сердце, молюсь Тебе со всем смирением. Я по-настоящему виновен, я — оскорбитель, мошенник, бесполезный негодяй — и, тем не менее, я прошу Тебя доброжелательно занять меня хоть самым маленьким служением Твоим лотосным стопам. О самая милостивая Госпожа, не отвергни самую несчастную душу, ибо Твое сердце всегда переполнено состраданием и любовью.»

В другом месте *«Става-малы»* Шри Рупа Госвами пишет: «Теперь я воспою славу святых имен Божественной Пары Шри-Шри Радхи и Кришны в восьми стихах. Первый описывает славу святых имен Шри-Шри Радхи и Кришны. Радхарани — это дочь Шри Вришабхану, а Кришна — это сын царя Враджи. Среди всех *гопи* Она — самая любимая Говиндой, а Он — любовник Шримати Радхики. Она — героиня всех лесных беседок, а Он — всепривлекающий герой. Она — ярчайшая драгоценность среди юных деревенских красавиц Враджи, а Он — лучший из всех юных мальчиков-пастушков. Она — принцесса Вриндаваны, а Он — фантоватый принц-регент. Она всегда наслаждается Кришной, а Он — биение сердца Шримати Радхарани.»

Смирение — лекарство от обмана

“Таким образом, о ум, твоя сущность должна пропитаться божественным нектаром святых имен Шри-Шри Радхи и Кришны, и, вспоминая Их вечные игры, ты должен бродить по Вриндавану.” Как только ум позволяет несущественной мысли войти, обман немедленно вновь атакует душу. Сердце, которое таким образом очищено благодаря смирению, не сможет никогда вновь открыть двери обману.



Седьмой Стих

Перевод

Мой дорогой брат ум, презренное желание материального почета и известности сравнивается с бесстыдной и низкородившейся проституткой, которая питается собачьим мясом — она все еще ужасно танцует в моем сердце. Как тогда девственная любовь чистой преданности Шри Кришне сможет найти хотя бы место в моем сердце? Тебе следует просто служить чистым преданным Господа, которые являются Его близкими спутниками и стойкими приверженцами. Только они смогут вытеснить эту проститутку и возвести на престол чистую любовь к Богу в моем сердце.

Шри Бхаджана-дарпана

Этот стих показывает, как человек может уничтожить любое оставшееся сомнение, которое он может иметь, если потерпели неудачу его неоднократные и исчерпывающие попытки удалить обман из своего сердца. Жажда славы есть, фактически, бесстыдная проститутка, которая стремится к тому, чтобы ей поклонялись. Все другие ненужные желания можно уничтожить, но жажду почета и известности чрезвычайно трудно искоренить. Это подобно семени, которое только позднее вырастает в растение обмана, форму, из которой происходят все другие *анартхи*. Поэтому ее называют бесстыдной, ибо она удобно обозревает свое собственное пагубное влияние. Слава подобна собаке, и тот, кто бежит за ней, фактически, питается плотью собаки — так желание материального почтения и известности сравнивается с проституткой из низшего класса, которая ест собачье мясо.

Материальные желания приводят к стремлению к почету

Если *сваништха-садхака*, упомянутый в предыдущем стихе, все еще испытывает какое-то материальное желание в своем сердце, его стремление к почету проявляется в надежде на то, что его будут считать высоко религиозной личностью, благородным человеком или даже безгрешным преданным. *Париништхита-садхака* хочет, чтобы его приветствовали как великого преданного Господа, или как преданного с чистым духовным пониманием, или как того, кто полностью отрекся от всего материального. *Нирапекша-садхака*, или соблюдающий отречение, думает, что его честь заключается в том, чтобы его считали чистым и отрешенным, понимающим все эзотерические заключения священных писаний или владеющим наукой преданности. Однако, фактически, человек способен искоренить такой обман, только соразмерно уничтожая всякое желание почета и известности. Если он не очистит свое сердце от обмана, не может быть и речи о том, чтобы когда-либо достичь беспримесной любви к Богу, как это понимается чистыми преданными Господа.

Шрила Рупа Госвами пишет в «*Бхакти-расамрита-синдху*» [I.4.1]: «Когда *бхава* или *рати* углубляется и созревает, и, как результат, сердце *садхака* смягчается и полностью тает — так говорят, когда он спонтанно притягивается к любому объекту, который имеет хотя бы самое незначительное отношение к его возлюбленному Шри Кришне — только тогда, как заявляют *пандиты*, он достигает любви к Богу, *премы*.»

Служение чистым преданным

Возлюбленные преданные Всевышнего Господа по своей природе являются Его настоящими приближенными, и их духовных статус вне всякого сравнения. Они — генералы в армии преданных Кришны, и божественные лучи от дарующей наслаждение силы Господа, или *хладини-шакти*, озаряют их сердца. Более того, эта сила легко переходит в другие сердца, где она преодолевает все загрязнения и вызывает трансцендентную любовь к Богу. Чистые преданные-вайшнавцы принимают

пыль с их лотосных стоп, остатки их пищи и их священные наставления, ибо все это имеет трансцендентное могущество наполнить чье-либо сердце божественной *хладини-шакти*.

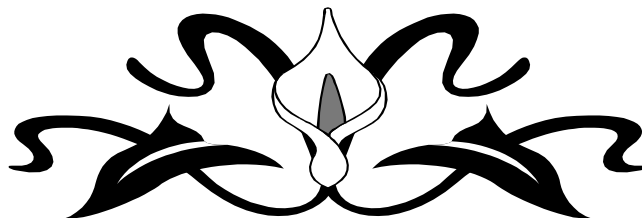
Господь Шива говорит своей жене Парвати [в стихе из «*Падма Пураны*», цитируемом Шрилой Рупой Госвами в его «*Лагху-бхагават-амрите*», 2.4]: «Среди всех видов поклонения, поклонение Верховному Господу Вишну наилучшее. Но даже еще выше этого находится поклонение Его чистым преданным.»

Это подтверждается в «*Шримад-Бхагаватам*» [3.7.19], где сказано: «Служение стопам духовного учителя дает возможность развить трансцендентный экстаз в служении Личности Бога, неизменному, непобедимому враг демона Мадху, и служение которому дает возможность преодолеть материальные несчастья.»

Все виды служения используются для поклонения преданным

Шрила Рупа Госвами дает следующий комментарий в «*Бхакти-расамрита-синдху*»: «Все виды преданного служения Верховному Господу, которые обсуждались в “*Бхакти-расамрита-синдху*”, также относятся к служению вайшнавам. Это мнение *пандитов*.»

Он так описывает чистого преданного [«*Бхакти-расамрита-синдху*»]: «При виде неопишуемой чудесной личности, мокрой от слез экстаза, чье тело покрыто мурашками, идущего шатаясь, падая на каждом шагу, чье сердце плавает в волнах божественного блаженства, кто сам дрожит, как осенний лист, меня ошеломляет его преданность, и я теряю всякий интерес к семейной жизни или материальной деятельности.»



Восьмой Стих

Перевод

О ум, пожалуйста, живи во Врадже и усердно поклоняйся Господу Кришне, поднявшему холм Говардхану, горячо молись Ему в полном смирении, чтобы доставить Ему удовольствие. Конечно, Он низольет Свою милость на презренную лживую душу, подобную мне, очищая мое сердце от всякого обмана и притворства. Конечно, Он благословит меня удивительным нектаром *премы*, духовной любви к Богу, и вдохновит меня на служение лотосным стопам Шримати Радхарани.

Шри Бхаджана-дарпана

Общение со святыми личностями так могущественно, что оно уничтожает даже самые отвратительные нечистоты в сердце и возвышает духовную душу до уровня полного совершенства. К несчастью, такое безгрешное общение не всегда доступно, и поэтому следующие наставления даются нам в этом стихе.

Смиренная молитва Радха-Кришне для преодоления обмана

Смиренная мольба служит признаком настроения искреннего подчинения и преданности, особенно когда преданный чувствует, что он — самая жалкая личность, и у него нет прибежища и защиты.

Шрила Рупа Госвами пишет в своей «*Шри Гандхарва-сампрартхана-аштакам*»: «О Радхарани! Ты и Господь Кришна постоянно наслаждаетесь Своими нектарными любовными играми в рощах любви Вриндавана, подобно тому, как опьяненный царь слонов развлекается со своей царицей. Пожалуйста, отнеситесь с состраданием к этой душе, и, получив таким образом удовольствие, позвольте мне созерцать оба Ваших лотосоподобных лица.

Увы, Шри Радха, о Гандхарвика! Жалкий и несчастный, я бросаюсь на землю, как палка, и умоляю Тебя задышающим от волнения голосом услышать мою просьбу — чтобы Ты была добра и удовлетворена мной и считала меня одной из своих служанок.

О Шримати Радхарани! Твой возлюбленный Шьямасундара, Кришна, гораздо более очарователен, чем Господь Нараяна. Его красота очаровывает все творение. Ты всегда присутствуешь слева от Него, обнятая Его рукой, и Твоя изысканная красота далеко превосходит красоту Лакшми-деви. О, когда же я буду в состоянии увидеть эту Божественную Пару и всем сердцем служить Им?

О моя обожаемая госпожа, Радхарани! Я стремлюсь стать девушкой, прислуживающей Тебе, и одевать Твою трансцендентную фигуру в голубое *сари*, и снимать ножные колокольчики с Твоих лотосных стоп, и, таким образом, подходяще одевать Тебя для Твоих ночных свиданий с Твоим возлюбленным Кришной, прекрасным юным сыном Нанды Махараджи. Я хочу провожать Тебя на место встречи с Твоим возлюбленным в рощах любви, где ожидает Твой любовник. О Радха, когда же мне предоставится эта чудесная возможность?

О Шримати Радхика! Ты и Господь Кришна — самое лучшее украшение во всем творении. В рощах любви Ты лежишь на кровати из цветов и приятно проводишь время в любви. О, когда же я испытаю счастье служения Тебе и лотосным стопам Твоего возлюбленного?

О царица Вриндаваны! Когда же я смогу обмахивать Тебя *чамарой*? Когда Ты и Твой возлюбленный Кришна приходите для отдыха под дерево на берегах Радха-кунды, устав от любовных развлечений, жемчужины пота украшают Ваши тела. Я хочу найти Вас в таком состоянии и облегчить Вашу усталость.

О прекрасноокая Радха! Иногда Ты прячешься в надежно скрытом местечке в рощах, но Кришна как-то узнает точно то место, в котором Ты спряталась, и, естественно, ловит Тебя. Вдруг Ты подозреваешь меня в том, что я показала [*в духовной форме служанки — прим. рус. перев.*] Твое место тайного убежища, и начинаешь допрашивать меня. Я начинаю запинаться: “Это была не я! Читралекха насплетничала Тебе. Так что, пожалуйста, не хмурься и не говори со мной так строго!” О, когда же я смогу сказать Тебе подобные слова просьбы в присутствии Шри Кришны?

Когда Ты побеждаешь Кришну в шуточной словесной перепалке, Ты весело хвастаешься победой Своим подружкам, *сакхи*. Они очень высоко оценивают Твою победу и приветствуют Тебя, восклицая: “*Джая Радхе! Джая Радхе!*” О, когда же я стану настолько удачлива, чтобы участвовать в Твоем победном хоре?

Кто бы ни читал эту молитву с верой и любовью, прославляя сверхпревосходную личность Шримати Радхарани, дочери царя Вришабхану, несомненно, пленит Шримати Радхарани и Господа Кришну, чтобы Они лично явились перед ним, очень довольные им.»

Средство от всякого притворства

Поскольку чистая душа изначально проста и искренна, живое существо отвергает оквернение обманом. Как только *джива* входит в соприкосновение с невежеством и агностицизмом, она становится нечестной, надменной и стремится к почтению и положению в обществе, ища обманные пути и всегда занимаясь преходящей материальной деятельностью. Таким образом, она отдаляется от своего изначального духовного сознания, или сознания Кришны. Но если та же самая несчастная душа ясно поймет, что ее истинное положение — это чувствовать себя смиреннее, чем солома на улице, и поэтому проявит разум, чтобы почитать других в зависимости от их положения, одновременно принимая полное прибежище святых имен Верховной Личности Бога, тогда, несомненно, она получит милость Господа Шри Кришны и сопутствующую благосклонность всех святых личностей.

Преданное служение в супружеской любви

Шрила Рупа Госвами описывает супружескую *шрингара-расу* следующим образом:

«Пятая *раса*, называемая супружеской любовью, — это драгоценный венец всех духовных *рас*. Сначала приходит глубокая любовная привязанность к Кришне, которая известна, как *мадхура-рати*. Когда эта привязанность смешивается с четырьмя экстатическими чувствами: *вибхавой*, *анубхавой*, *саттвикой* и *вяьбхичари*, — тогда можно на самом деле ощутить супружескую *расу*.»

Например, в *расе* служения, дружбы и родительских отношений глубокая и устойчивая привязанность, известная, как *стхайи-бхава*, смешивается с четырьмя экстатическими чувствами и является причиной *расы*, или сладости. В супружеской *расе* Господь Кришна и Шримати Радхарани есть принцип *аламбана*, или поддержка, а Их качества есть *уддипана*, или стимулы для *мадхура-расы*. Участвуя в Их играх, *гопи*, а иногда даже и Сам Господь Кришна, проявляют восемь видов экстатических признаков, известных как *ашта-саттвика-викара*, и тридцать три настроения преданности, известных как *вяьбхичари-бхава*. Так они вспенивают океан *расы*.

Развитие *расы*

Когда *садхана-бхакти*, или преданное служение на стадии установленного порядка, развивается в *бхава-бхакти*, или спонтанное преданное служение, оно автоматически преобразуется в *стхайи-бхаву*, или постоянное духовное чувство. Позднее, когда оно смешивается с четырьмя экстатическими чувствами *вибхавы*, *анубхавы*, *саттвики* и *вяьбхичари*, вызывается *раса*, и *бхава-бхакти* преобразуется в *према-бхакти*, или преданное служение в чистой любви к Богу. Иногда это называют *бхакти-расой*. Все игры Кришны во Вриндаване, особенно Его деятельность с *гопи*, есть

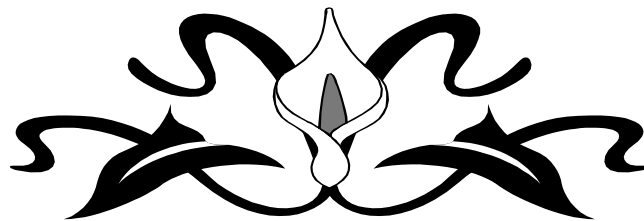
совершенный пример этой *расы*. Беспримесные преданные, которые достаточно удачливы, чтобы возвыситься до платформы *према-бхакти-расы*, сначала становятся помощниками *гопи* и пылко умоляют Шримати Радхарани даровать Ее беспричинную милость. Потом луч *хладини-шакти*, собственной потенции Радхарани, входит в их сердца, и начинают расцветать бутоны *према-расы*, или любовной сладости. Другой процесс достижения *према-расы* не действует.

Парамананда, или высочайшее счастье

С помощью *гьяны* живое существо может иногда почувствовать *брахмананду*, или блаженство осознания *брахмана*, и, таким образом, прийти к самореализации. Но без милости Радхарани оно никогда не сможет почувствовать *парамананду*, или высочайшее духовное счастье. Для этого *джива* должна очень искренне и смиренно молиться, чтобы достичь преданного настроения жителей Враджи и стать очень жадным к такому экстазу. Тогда она принимает прибежище *сакхи*, или подруг Радхарани, или их помощниц, *манджари*. Служа им она постепенно усиливает свое право когда-либо стать более близко связанной с Верховной Личностью Бога Шри-Шри Радха-Кришной, и вследствие этого увеличиваются ее шансы в дальнейшем оказывать личное и доверительное служение.

Обретение милости *гопи*

Человек достигает этой особой благосклонности Шримати Радхарани, получая милость Ее подруг, и, когда милость возрастает, созревает *хладини-шакти*, со временем занимая духовную душу личным экстатическим служением Божественной Пары и даруя этой душе возвышенную духовную радость. Очень важно отметить, что пока *джива* считает себя мужчиной, она не допускается до участия в таких сокровенных преданных взаимоотношениях. Эта сфера выходит далеко за пределы телесной концепции, ибо в изначальном духовном состоянии душа принимает женскую форму для участия в этих редких взаимоотношениях, что не имеет абсолютно ничего общего с земными формами, женскими или мужскими. Если кто-то пытается интерполировать земное на духовное, то следствием будет духовное самоубийство, гибельное для подлинной трансцендентальной жизни.



Девятый Стих

Перевод

Мой дорогой ум, оставайся всегда погруженным в мысли о Господе Кришне, сияющей луне Вриндавана, ибо Он наиболее любим моей почтенной госпожой Шримати Радхарани, царицей Враджи. Погрузись, дорогой ум, в мысли о Шримати Лалите-деви, ибо она — непревзойденная *гопи* и закадычная подруга моей госпожи, царицы Враджи. Погрузись, мой дорогой ум, в мысли о Шримати Вишакхе-деви, ибо она — моя духовная наставница; о Радха-кунде, любимом водоеме Радхики; и о холме Шри Говардхане, ибо все они увеличивают мою любовную привязанность к Божественной Паре и Их возвышенным играм.

Шри Бхаджана-дарпана

Шрила Рупа Госвами пишет в своей «Става-мале»: «Я поклоняюсь Тому юному мальчику-пастушку, чей цвет лица напоминает оттенок свежих дождевых облаков, чьи уши украшены благоухающими бутонами *чампаки*, чье мило улыбающееся лицо бросает вызов красоте лотоса в полном цвету, кто одет в *дхоти* цвета расплавленного золота, чей венок украшен павлиньим пером, и кто является опорой всех трех миров. Пусть этот сын Махараджи Нанды, Кришна, всегда защищает меня. Его лицо радужно переливается очаровательнее, чем осенью полная луна. Он — экстатический океан божественных развлечений. Его прелестная рука держит мячик для игры в мальчишечьи игры, и Он — сама жизнь и душа девиц Враджи. Все Его тело покрыто мелкой пылью, поднятой копытами телят, и Он несет флейту, засунутую в *дхоти*, обмотанное вокруг Его талии. Его сладкозвучный голос увлекает всех коров.

О мой Господь, о друг бедных, ласточка никогда не устает воспевать славу волнистых темных облаков, посылают ли они ливни или метают в нее молнии. Подобным образом, добр ли Ты ко мне или жесток, в этом мире Ты мое единственное убежище. У меня нет никакого другого средства. О убийца змедемона Агхи, мое каменное сердце лишено преданности, и мной овладевает уныние, когда я слушаю о трудном процессе самореализации и дисциплине преданности, принятой великими душами, подобными Шукадеве Госвами и Амбарише Махарадже. Я чувствую себя безнадежным и неспособным, но взглянув вокруг себя еще раз, я вижу волны милости, которые Ты проливаешь на Господа Брахму и даже на самых падших негодяев. Это дает мне новую надежду и утешает мое беспокойное сердце.»

Молитвы Шримати Радхарани и Лалите-деви

Шрила Рагхунатха даса Госвами говорит в «Вилана-кушума-аньджали»: «Царица Враджи — моя госпожа. О возлюбленная Госпожа, о Радха, я — Твой слуга, но пламя острой разлуки испепеляет мое сердце, и я слабею от сильного плача. Поэтому, не находя других средств, я сижу где-то на Говардхане и сочиняю эти стихи в глубокой скорби.

О развлекающаяся девица Враджи, Шри Радхика, меня засосал океан печали, и мое состояние настолько жалко! Будь добра, пошли мне Свою милость в форме надежной лодки и спаси меня из этого омута. Пожалуйста, дай мне прибежище у Твоих лотосных стоп.»

Шрила Рупа Госвами пишет: «Я приношу свои поклоны Шримати Лалите-деви, которая всегда занята служением Божественной Паре, Шри-Шри Радхе и Мукунде. Она сушит пот, который увлажняет Их лотосные стопы. Она опьянена высочайшими сокровенными *расами*, и она — очаровательная хранительница качеств, подобных утонченному изяществу, молчаливой серьезности и незатейливой прямоте речи.

Я приношу свои поклоны Шримати Лалите-деви, чье прекрасное лицо приводит в смущение великолепие полной луны, чьи глаза, как у оленихи, всегда неутомимы, и которая овладела редким искусством наряжать Радхарани. Она — источник всех положительных женских качеств.

Я приношу свои поклоны Шримати Лалите-деви, чей экстатический танец — это наслаждение для глаз, чья изысканная фигура покрыта мерцающим шелковым платьем, и чья блузка похожа на окраску павлина. Ее золотистый облик затмевает даже восходящее солнце, и она украшена бесчисленными духовными качествами.

Я приношу свои поклоны Шримати Лалите-деви, которая является сокровищницей всех выдающихся качеств, которая наставляет Шримати Радхику, говоря: “О лукавая Радха! Не будь так великодушна и мягка с этим хитрым сыном Нанды Махараджи. Такая застенчивость приличествует настроению осторожных *гопи*, *дакшина-бхави*. Тебе следует быть безразличной, подобно великодушным *гопи*, *бамья-бхави*, и таким образом доставлять Ему удовольствие. Пожалуйста, послушай мои слова, ибо они для Твоей пользы.”

Я приношу свои поклоны Шримати Лалите-деви, которая является безграничным океаном всех благоприятных качеств, которая, услышав даже самое незначительное хитрое слово Кришны по отношению к Радхике, тот час же гневается, прерывая Его саркастическими словами, которые заставляют даже Кришну потерять лицо: “О, Ты так правдив! Точно любезный, простодушный и целомудренный любовник!”

Шримати Лалита-деви — это источник божественных качеств, на нее мать Яшода изливает свою родительскую любовь. Она является наставницей всех подруг Радхарани, *сакхи*, обучая их всему, что касается сестринской любви. Ее жизнь и душа — это Кришна, младший брат Баларамы, и она также младше Шримати Радхики. Пусть Лалита-деви даст мне возможность поклоняться ей.

Я приношу свои поклоны Шримати Лалите-деви, которая является воплощением всех возвышенных качеств, которая, подходя к каждой юной девушке, увидев ее в окрестностях Вриндаваны, и, после нескольких умных вопросов, узнав, что она благосклонна к ее госпоже Радхике, немедленно исполняет ее желания и полностью удовлетворяет ее.

Я приношу свои поклоны Шримати Лалите-деви, которая наиболее искусна в устройстве тайных встреч Радхи и Гопинатхи так, чтобы Божественная Пара могла заняться приятными развлечениями. Ее не интересует никакое другое празднество, ибо она является руководительницей среди всех близких *сакхи* Гокулы.»

Прославление Ямуны-деви (Вишакхи-деви)

Шрила Баладева Видьябхушана пишет: «Господь Вишну ежедневно окунается в воды Ямуны с огромным наслаждением и любовью, зная, что Ямуна — это жидкая форма Шримати Вишакхи-деви. Я возношу молитвы Ямуне-деви, дочери бога солнца, Сурьи.»

Баладева говорит, что, поскольку Шримати Вишакха — есть Ямуна-деви, прославляя одну, мы автоматически поклоняемся и другой.

Шрила Рупа Госвами сочинил восемь стихов, прославляющих реку Ямуну, известных как «*Шри Ямуна-аштакам*» [из «*Става-малы*»]: «Ямуна-деви — это дочь Сурья-девы, бога солнца, и сестра Ямараджи, властелина смерти. Лишь коснувшись ее, можно спастись от низших губительных миров, и простой взгляд на нее снимает с величайшего грешника бремя бесчисленных греховных реакций. Ее восхитительные танцующие волны и быстрый поток пленяют сердце каждого. Пусть эта Ямуна-деви всегда очищает меня.

Ямуна-деви окружает Кхандаву, огромный лес Господа Индры, своими очаровательными живительными водами. Улыбающиеся белые лотосы украшают ее извилистое течение, и милые птички, подобные трясогузкам, весело танцуют на них. Что же говорить о тех, кто совершает омовение в ее прозрачных водах, когда даже самые последние негодяи, которые просто думают о совершении омовения в Ямуне, освобождаются от всех своих грехов. Пусть эта Ямуна-деви, дочь Сурьядевы, всегда продолжает очищать меня.

Ямуна-деви так милостива, что каждому, кто окропит себя лишь одной каплей ее воды, прощается самое ужасное преступление. Она увеличивает поток спонтанной любви к Шри Кришне в нашем сердце, благословляя тех, кто просто хочет жить на ее берегах. Пусть эта дочь бога солнца будет всегда очищать мое сердце.

Ямуна-деви так могущественна, что протекает через семь океанов, окружающих семь гигантских островов земли, связывая их, и, несмотря на это, никогда не поглощаясь океанами, подобно другим рекам. Она — личная свидетельница всех чудесных деяний Кришны, и ее мерцающая красота затмевает и смирят ослепительную ауру драгоценного голубого сапфира. Пусть эта Ямуна-деви, дочь бога солнца, всегда очищает мое сознание.

Ямуна-деви увенчивает трансцендентную землю Матхуры, Вриндавану, вселяя спонтанную преданность и привязанность к Кришне в сердца вайшнавов, которые совершают омовение в ее водах. Пусть эта Ямуна-деви, дочь бога солнца, всегда очищает меня.

Очарование Ямуны-деви еще больше усиливается от мычания коров *сурабхи*, которые пасутся на ее прекрасных берегах. Деревья *кадамба*, выстроившиеся вдоль ее берегов, охмеляют и веселят ее своим опьяняющим благоуханием, и она испытывает величайший экстаз, когда преданные Кришны собираются на ее берегах. Пусть эта Ямуна-деви, дочь бога солнца, всегда очищает меня.

Сотни и тысячи изящных белых лебедей скользят по водам Ямуны-деви, их пронзительные крики отдаются эхом на ее изогнутых берегах, наполняя атмосферу великим весельем. Ямуне-деви любяще поклоняются полубоги, гандхарвы и люди, погруженные в преданность Господу Хари. Каждый, кого коснулся ее нежный ветерок, освобождается от цикла рождений и смертей. Пусть эта дочь Сурьи, Ямуна-деви, навсегда очистит меня.

Ямуна-деви распространяет трансцендентальное знание о священных играх Всевышнего Господа Кришны и Его вечной супруги Радхики во всех трех мирах, когда она протекает по ним. Кто бы ни воспевал ее славу, будь он даже худшим из грешников, с него немедленно снимается бремя всех грехов. Она наполнилась ароматом сандаловой пасты и киноvari с тела Кришны, растворяющихся в ее водах, когда Всевышний Господь совершал Свои водные забавы. Пусть эта божественная повелительница, Ямуна-деви, навечно освободит мое сердце от всех загрязнений.»

Слава Шри Радха-кунды

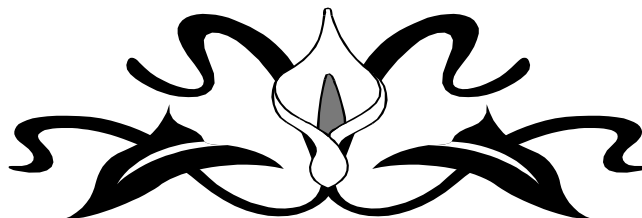
Шрила Рагхунатха даса Госвами сочинил удивительную молитву, прославляющую Шри Радха-кунду [из «*Вилапа-кушума-аньджали*»]: «О Радха-кунда, море высшей радости, моя госпожа Шримати Радхика всегда погружена в божественные любовные игры со Своим милым любовником Шри Кришной на твоих берегах, и ты внушила этой Божественной Паре любовь к себе больше, чем к чему-нибудь еще из того, что Они нежно любят. Поэтому, пожалуйста, будь милостива ко мне и позволь мне лишь на мгновение увидеть объект моего величайшего обожания, Шримати Радхарани.»

В таком же гимне Шрила Рагхунатха Госвами возносит эту изысканную молитву Шримати Вишакхе-деви [«*Вилапа-кушума-аньджали*»]: «О Вишакха-деви, о прекрасная дева вечноцветущего очарования, моя госпожа Радхика и ты одного возраста, поэтому ты стала Ее наперсницей. Она ни на мгновение не оставляет тебя. Я ослаб от стрел разлуки с моей возлюбленной госпожой Радхой, будь же добра, устрой так, чтобы я хотя бы мимолетно увидел Ее, и, таким образом, поддержи мою жизнь.»

Молитвы холму Говардхане

В своей молитве холму Говардхане Шрила Рагхунатха выражает пылкое желание жить возле священной горы [«*Говардхана-аниवेशа-аштакам*»]: «О Гирираджа Говардхана, когда Шримати Радхарани произнесла следующие слова Своими устами, подобными лепесткам лотоса: “Мои дорогие друзья, эта гора — лучшая среди всех преданных Хари,” — по мнению всех Вед и других

писаний ты достиг непревзойденного положения, став знаком *тилаки* на лбу Враджа-дхамы. Поэтому я молюсь, чтобы ты предоставил мне убежище возле себя.»



Десятый Стих

Перевод

Мой дорогой ум, просто поклоняйся Шримати Радхарани, ибо Она затмила Рати, жену Купидона, Гаури, жену Шивы, и Лилу, личную энергию Господа Нараяны своей изысканной красотой. Ее счастливая судьба сделала Ее великолепнее Индрани, жены царя Индры, Лакшми, вечной супруги Господа Нараяны, и даже Сатьябхамы, царицы Двараки и жены Кришны. Она околдовала и подчинила Себе Господа Кришну, в связи с этим мешая всем другим соперницам, включая Чандравали, даже подойти к Нему. Она — самая любимая из подруг Господа.

Шри Бхаджана-дарпана

Никто не сможет достичь лотосных стоп Всевышнего Господа Шри Кришны, который является принципом и источником всех энергий, не приблизившись сначала к Его внутренней силе.

Изображение Шримати Радхарани

В связи с этим Шрила Рупа Госвами пишет [*«Уджджвала-ниламани»*]: «Главные характерные черты Шримати Радхарани, царицы Вриндаваны, это Ее очарование, вечная юность, блуждающие глаза, вечно сверкающая улыбка, отмеченное всеми благоприятными линиями тело, Ее аромат сводит Кришну с ума от желания, Она — исполнительница прекрасной музыки, имеет острый ум, способна, застенчива, порядочна, терпелива, степенна, весела, стремится проявлять высочайший экстаз *махабхавы*, Она — главный источник высшей духовной любви, самая знаменитая, объект привязанности для Ее старших, Она руководствуется любовью Своих подруг, глава множества возлюбленных Кришны, и Она всегда держит Его под Своим контролем.»

Слава Шримати Радхарани

Священные писания дают изобилие описаний Шримати Радхарани. В *«Гопалоттара-тапани»*: «Она есть воплощение *махабхавы*, или высочайшего трансцендентного экстаза, и никто из других *гопи*, или девушек-пастушек Вриндаваны, не обладает Ее превосходными качествами. Поэтому Радхарани известна как самая знаменитая Гандхарва.»

«Рик-парисиштха» говорит: «Шримати Радхарани всегда должна находиться со Шри Кришной, а Мадхава [Кришна] всегда должен встречаться с Радхикой. Одного никогда нет без компании другого.»

Нарада Муни описывает Шримати Радхарани в *«Падма Пуране»* следующим образом: «Не меньше, чем Шримати Радхика дорога Господу Кришне, Он любит Ее пруд Радха-кунду. Среди всех *гопи* Шримати Радхика наиболее дорога Кришне.»

Молитвы Рупы Госвами, обращенные к Радхарани

В своей *«Чату-пушпаньджалих»* [*«Ставамала»*] Шрила Рупа Госвами говорит: «О царица Вриндаваны, Шри Радха, я поклоняюсь Тебе. Твой светлый цвет лица великолепнее расплавленного золота, цвет Твоего сари имеет оттенок голубого лотоса. Твои прекрасные заплетенные волосы длинные и имеют черный с блестящим отливом цвет, а прическа усыпана множеством сверкающих драгоценностей, подобно сияющему черному капюшону кобры.

Даже прекрасный лотос в полном цвету или восходящая полная луна не пытаются сравниться с Твоим изумительным лицом, ибо оно гораздо более прелестно. Твой сияющий лоб помечен аккуратной шафрановой *тилакой*.

Дуги Твоих изящных бровей бросают в стыд лук Купидона. Твои ниспадающие черные длинные локоны раскачиваются, и темная краска на Твоих блуждающих глазах делает их похожими на неугомонных черных куропаatok.

Твой изящный нос украшен кольцом, усыпанным прекраснейшим жемчугом, а Твои губы более очаровательны, чем ярко-красные тюльпаны. Твои сверкающие ровные зубы подобны рядам неугомонных белых бутонов жасмина.

Золотые сережки, которые элегантно покачиваются в Твоих ушах, подобные паре цветов золотого дождя, инкрустированы множеством драгоценных камней. Мягкая ямочка на Твоем изящном подбородке украшена мускусным пятнышком, а сложно украшенное ожерелье искрится на Тебе царским великолепием.

Твои изысканного вида руки подобны стеблям лотоса, украшенным блестящими драгоценными камнями, и два браслета, инкрустированные голубыми сапфирами, нежно позванивают при Твоих малейших движениях, наслаждая уши каждого своей приятной музыкой.

Кисти рук у Тебя прекрасны и нежны, как лотосы, а Твои пальцы украшены перстнями с драгоценными камнями. Твою грудь украшает большое ожерелье, изящно усыпанное камнями и самоцветами.

Центральный драгоценный камень Твоего царского ожерелья расположен на вершине ряда темных самоцветов, расположенных в порядке увеличения размера. Можно ошибиться, приняв их за черную змею, несущую самоцвет на своем капюшоне. У Тебя тонкая талия, и Твой живот впал, потому что он должен нести груз Твоих полных грудей. Он отмечен тремя линиями подобно сплетенным лианам.

Позванивающий золотой пояс со вставленными в него драгоценными камнями украшает Твои широкие выпуклые бедра, и Твои хорошо сложенные ноги смиряют гордость золотых стволов банановых деревьев.

Твои колени настолько изящны и хорошо сложены, что они гораздо более привлекательны, чем круглые золотые шкатулки, усеянные самоцветами. Ножные колокольчики на Твоих прекрасно сложенных стопах напевают непрекращающуюся мелодию, и розовые лотосы, что расцветают осенью, склоняют свои головы в пылком поклонении красоте Твоих лотосных стоп.

Великолепие миллионов и миллионов полных лун бледнеет перед имеющими молочный отлив ногтями Твоих лотосных стоп. Бесчисленные экстатические признаки — это Твое естественное украшение, и Ты становишься ошеломленной и обильно потеешь, когда Твой томный боковой взгляд издали интимно пересекает тело Кришны. Неуправляемые любовные волны охватывают Тебя, и когда Ты встречаешься со Своим возлюбленным Кришной, Тобой овладевает волна высшего экстаза. О царица Вриндаваны, Ты — источник всех божественных качеств, и поэтому я поклоняюсь Твоим лотосным стопам.

О Шримати Радхарани, все признаки самого высочайшего экстаза, *маха-бхавы*, одновременно проявляются в Тебе, и Твое сердце приходит в оцепенение. Ты — океан безграничных трансцендентных эмоций, которые встречаются только у совершенных героинь, и каждый поражается, когда Ты проявляешь эти экстатические эмоции.

Все очаровательные и пленительные черты, которые делают героиню совершенной, приносят свои почтительные поклоны Твоим лотосным стопам в безмолвном восхвалении. Великая красота Лакшми-деви, богини удачи, смиренно молится, чтобы достичь пребывания на ногтях Твоих лотосных стоп.

Ты — драгоценный венец девиц Враджи, вечная жительница Гокулы, самая дорогая для *гопи*. Твоя нежная улыбка действует как поддерживающий жизнь бальзам для Лалиты и других *сакхи*.

Когда Твои блуждающие глаза боковым взглядом скользнут по Кришне, это действует на Него как капля амброзии, делая Его сумасшедшим и возбужденным от любви. Ты — зеница ока Твоего отца, царя Вришабхану, и успокаивающие лучи Твоей луноподобной деятельности подбадривают его.

Твое сердце подобно океану, переполненному волнами сострадания. Поэтому, о Радхика! пролей свою милость и будь благосклонна к этой личности, которая умоляет Тебя о том, чтобы стать Твоей служанкой.

О Радха, госпожа моя! Когда же я буду настолько удачлив, чтобы увидеть, как после любовной ссоры, когда Кришна пытается умиротворить Тебя, Свою негодующую возлюбленную, ласковыми льстивыми словами, в которых Он настоящий эксперт, и просит Тебя о любовном свидании, Тебе это действительно внутренне нравится, но, тем не менее, Ты отворачиваешься и смотришь на Кришну уголками глаз.

О Божественная Госпожа! Придет ли когда-нибудь этот день? Когда Господь Кришна, который сведущ во всем, завяжет очаровательную гирлянду из цветов мирта и наденет ее Тебе на голову, и Его волнующее прикосновение пошлет волны экстаза, пробегающие через Тебя, и Ты начнешь обильно потеть, когда же я буду настолько удачлив, чтобы мягко обмахивать Тебя веером из пальмового листа?

О Божественная Госпожа! О прекрасная царица! Когда, после нескольких часов наслаждения с Кришной, Твои сложно уложенные волосы растреплются, и Тебе будет нужен кто-то, чтобы уложить их снова должным образом, когда Ты поручишь этой служанке сделать это служение?

О Божественная красавица с вишневыми губами! Смогу ли я увидеть удивительные развлечения, Твои и Кришны? Когда я кладу *пан* с орехами бетеля в Твой лотосный рот, Кришна пытается вынуть его оттуда и сжевать.

О Шримати Радха! Среди всех возлюбленных Кришной *гопи*, Ты — Его самое нежно любимое сокровище. Поэтому будь добра ко мне и поскорее пролей Свою милость, включив меня в члены Своей семьи.

О царица Враджи! У Твоих лотосных стоп я еще и еще раз молю Тебя о сострадании и милости. Пожалуйста, позволь мне стать Твоей спутницей (*сакхи*) и наперсницей так, чтобы, когда Ты рассердишься в результате любовной ссоры, Кришна подойдет ко мне, зная, что я — Твоя *сакхи*, и льстиво попросит меня взять Его к Тебе; тогда я возьму Его за руку и поведу к Тебе.

Кто бы ни читал эту молитву под названием “*Чатупушпаньджали*”, посвященную Радхарани, царице Вриндаваны, с верой и преданностью, очень скоро получит непосредственно Ее милость.»

Поклонение Шримати Радхарани

Таким образом следует поклоняться Шримати Радхарани с удивительным прославлением, молитвами и преданным служением. Давайте послушаем, что Шрила Рагхунатха даса Госвами пишет по этому поводу [«*Вилап-кушум-аньджали*» 101-102]: «О Верховная Госпожа, царица моего сердца, Радха! Лакшми-деви, богиня удачи, не обладает даже каплей красоты, которая проступает на прелестных ногтях Твоих ног, поэтому, если Ты не одаришь меня надлежащим видением, чтобы постичь Твои трансцендентные игры, тогда какая польза мне в этой жизни, которая сгорает в огне мучительной печали?

О милостивая Госпожа! Действительно, последнее время я плаваю в нектарном океане надежды и испытываю лишения и страдания, но если Ты не прольешь на меня милость, тогда эта жизнь, пребывание во Вриндаване и даже Господь Кришна — все это бессмысленно для меня.»

Встреча с Радха-Кришной

Если из-за какой-то великой удачи (по милости вайшнава или *бхакти-деви*) преданный развивает привязанность, или *рати*, к настроению преданности, проявляемому вечными жителями Враджи (*врадж-бхава*), тогда он должен приблизиться к гуру, который находится на платформе *рагануга*, и узнать о своих вечных взаимоотношениях с Господом. Затем он должен заниматься только преданной деятельностью и поклонением в *садхане* и *бхаджане* лотосным стопам вечного и изначального принципа гуру (*гуру-сварупа-таттва*), который является *манджари* (помощницей

гопи). Вскоре, послужив *манджари* как принципу *гуру*, когда он получает ее милость, тогда он занимается служением *сакхи* (близким служанкам и подругам Шримати Радхарани). Служа *сакхи* должным образом, возможно лично встретиться со Шримати Радхикой; и по Ее милости можно участвовать в вечных играх Божественной Пары. Все это возможно, прежде всего, только если обладать простодушной покорностью, горячей жадностью и непоколебимой решимостью выполнять преданное служение.

Одиннадцатый Стих

Перевод

О дорогой ум, для того, чтобы получить возможность личного служения Шримати Радхарани и Гиридхари [Кришне], которые пленены любовными развлечениями друг с другом и опьянены ими, и Их пользующихся доверием вечных спутников, просто прими прибежище Шрилы Рупы Госвами, следуя его наставлениям в том, как иметь вкус к пяти видам нектарного служения Господу Кришне согласно надлежащим стандартам, а именно: поклонению, прославлению, медитации, слушанию и предложению почтительных поклонов [*арчана, киртана, дхьяна, шравана и пранама*]. И одновременно служи холму Говардхане.

Шри Бхаджана-дарпана

Теперь Шрила Рагхунатха даса Госвами объясняет самые тайные и эзотерические аспекты науки преданного служения:

- **Пользующиеся доверием вечные спутники:** Господь Кришна окружен друзьями, такими, как Шридама, Субала и др., а Шримати Радхарани окружена подругами, такими, как Шри Лалита-деви и Вишакха-деви.
- **Плениться любовными развлечениями:** погрузиться в супружескую *расу* Кришны, зная, что все другие *расы*: служения, дружбы и родительства — менее привлекательны.
- **Возможность личного служения во Врадже:** преданное служение, оказываемое на стадии *садхана-бхакти*, лучше проходить в движении; оно не является личным служением Господу. На этой ранней стадии совершенства душа служит Господу на расстоянии. Сначала преданная служит под руководством *манджари* на расстоянии, а потом, постепенно, возвышается до личного служения *сакхи*. Затем, усовершенствовав свое служение под опекой *сакхи*, она получает возможность личного служения Божественной Паре Шри Радхе и Шри Говинде.

Личное служение Божественной Паре

Есть бесчисленное множество видов личного служения: чистка рош, где проходят игры Шри-Шри Радха-Кришны, приведение в порядок Их постели, ношение воды, приготовление *пана* с орехами бетеля, нанизывание гирлянд и т.д. Среди несметного множества служанок каждая имеет конкретное служение, в которое они погружены полностью.

Личное служение возможно, только когда живое существо получает свое изначальное духовное тело. Личное служение на платформе супружеских взаимоотношений затопляет сердце необъяснимым блаженством и всегда новыми преданными чувствами, вызванными неясными экстатическими эмоциями, идущими изнутри наружу. Это блаженство очень быстро увеличивается каждое мгновение. Никакая печаль или грусть не может коснуться сердца преданного, потому что теперь его единственной заботой является служение возлюбленному объекту без малейшего желания самовозвеличивания. Настроение разлуки (*випраламбха*), проявляемое в супружеских взаимоотношениях, которое кажется причиняющим боль и печальным, несущественно; фактически, это просто трансформация сильного экстаза. Ни в каком отношении это чувство нельзя приравнять к печали, которую живое существо проявляет на мирском уровне.

- **В убежище Шрилы Рупы Госвами:** наставления и правила, установленные Шрилой Рупой Госвами, духовным наставником и авторитетом в науке вкуса преданности, или *расы*, в его книгах,

подобных «*Бхакти-расамрита-синдху*» и «*Уджджвала-ниламани*», предназначены для того, чтобы им искренне следовали. Он пишет [«*Бхакти-расамрита-синдху*» 1.2.90-92]: «Надо поклоняться Божеству, форме Господа, с верой и преданностью; иметь вкус к темам «*Шримад-Бхагаватам*», слушая их от продвинутых преданных, которые хорошо знают науку вкусов преданности; общаться с одинаково мыслящими вайшнавами, которые чисты, более возвышенны и реализованы; воспевать *маха-мантру* регулярно и постоянно; и жить в святой *дхаме*, подобной Вриндаване. Раньше я перечислял эти пять типов преданной деятельности; я упоминаю их еще раз, только чтобы повторить их важность и превосходство над другими процессами преданности.»

- **Поклонение Божествам:** служить лотосным стопам Божеств, поклоняясь Им; должным образом соблюдать *хари-басар* (*экадаши*, *маха-двадаши*, дни явлений Господа и другие праздники); наносить *тилаку* на тело и почитать *маха-прасадам-малу* (гирлянду, используемую для Божества); оказание почтения благодаря тому, чтобы пить *чаранамриту* (воду, молоко и т.д., используемые для омовения Божеств) и есть *маха-прасадам-анну* (пищу, предложенную Божествам). Соблюдение духовных обетов (*картика-врата*) и поклонение и служение Туласи-деви и т.д., — все это входит в поклонение Божествам.

- **Прославление:** включает изучение писаний, обсуждение тем сознания Кришны среди преданных, совместное воспевание *маха-мантры* и пение или разговор о трансцендентных качествах и играх Всевышнего Господа.

- **Медитация:** все, что имеет отношение к воспоминанию. Память о Господе и Его играх относится к медитации.

Медитация, или воспоминание

Шрила Джива Госвами описывает медитацию, или *дхьяну*, следующим образом [«*Бхакти-сандхарбха*»]: «*Смаранам*, или воспоминание, значит проникать умом. Надо шаг за шагом следовать процессу (вспоминая сначала имя, затем форму, качества и т.д.). Тогда человек легко продвигается по духовному пути и помнит все, что имеет отношение к Господу, подобное Его качествам, спутникам, убранству и, наконец, Его играм.»

Согласно «*Бхакти-сандхарбхе*», существует пять видов *смаранам*, или медитации:

- «1) Ограниченное изыскание с помощью ума имени, формы и т.д. Господа называется *смаранам*.

- 2) Полностью отозвать ум от внешних явлений и, слегка направляя его, погрузить в мысли о Господе — это *дхарана*.

- 3) Зафиксировать ум на мыслях о конкретной форме, игре и т.д. Господа — это *дхьяна*.

- 4) Когда *дхьяна* становится непрерывной и дает невероятное блаженство, это известно как *дхрува-анусмрити*.

- 5) Когда спонтанно проявляется единственный объект глубокой медитации, заполняя весь ум, — это называется *самадхи*.»

- **Слушание:** слушать об имени, форме, играх и т.д. Господа от чистого преданного или *садху* — это процесс слушания. Слушание лекций по священным писаниям на классе или семинаре (*иштха-гоштхи*) также является частью *шраванам*, или слушания.

- **Предложение почтительных поклонов:** предлагать почтительные поклоны Божествам и предлагать почтительные поклоны (*дандават*) святым местам, которые напоминают о Всевышнем Господе.

- **Служение холму Говардхане:** Шрила Рагхунатха даса Госвами адресовал это наставление как себе, так и вообще каждому. Холм Говардхана — это самый дорогой объект поклонения для преданных.

Поклонение Рагхунатхи даса Госвами *говардхана-шиле*

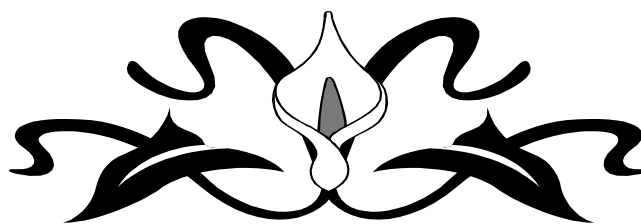
Господь Чайтанья дал Шриле Рагхунатхе дасу Госвами *говардхана-шилу*. Он описывает этот случай следующими словами: «Хотя я самый падший и жалкий, эта божественная Личность, которая спасла меня от соблазна огромного богатства, жены и т.д. Своей беспричинной милостью, получила удовольствие, поместив меня подле Себя, приняв меня в качестве одного из Своих близких и дорогих спутников. Надев на мою шею гирлянду из диких цветов, *гуньджа-малу*, и *говардхана-шилу* так, чтобы они всегда были около моего сердца, пусть этот великодушный Господь Гауранга всегда присутствует в моем сердце и затопляет его высшим экстазом.»

Говардхана-шила — это прямое проявление Всевышнего Господа. Предлагать почтение и поклонение холму Говардхане и думать, что “так как Шрила Рагхунатха даса Госвами никогда не покидал окрестностей Говардханы, я тоже не хочу уходить отсюда”, — это признак неуклонной преданности и это то же самое, что и служить холму Говардхане. Для *садхака*, или начинающего, это имеет два значения:

- 1) поклоняться *говардхана-шиле* таким же образом и по тем же правилам, что и Божествам, и
- 2) оставаться в святом месте развлечений Господа Кришны, что означает остаться во Врадже и медитировать на Господа. Это другой способ сказать то же самое.

Шрила Рупа Госвами писал, что проживать в святой *дхаме* — это одна из главных деталей чистой преданности.

- **Надлежащие стандарты:** надлежащие стандарты и правила не обязательно подразумевают *видхи*, или чрезмерные правила и предписания. Те, кто находится на платформе *вайдхи-бхакти*, или преданной практики, управляемой предписаниями и строгими указаниями, поймут “надлежащие стандарты” таким образом. Но возвышенные души, которые находятся на платформе *рагануга-бхакти*, будут руководствоваться правилами *рага-бхакти*, как сформулировано Шрилой Рупой Госвами.



Двенадцатый Стих

Перевод

Тот, кто принял прибежище Шрилы Рупы Госвами и его прямых последователей и, проживая в Гокуле (Врадже), сладостно воспеваает эти одиннадцать стихов, которые наставляют ум ясно понять цель этих текстов, несомненно обретет бесценную жемчужину преданного служения Шри Радхе и Шри Кришне.

Шри Бхаджана-дарпана

Автор описывает результат чтения одиннадцати стихов, которые он произносит своему уму, но, на самом деле, они подходят для читателей.

- **Последователи:** он имеет в виду последователей Шрилы Рупы Госвами (*рупанугов*), которые испытывают тот же вкус в преданном служении, что и он сам, сострадательны и более продвинуты, чем он. Также, как Лалита-деви, несмотря на то, что она — руководительница в своей группе, она все же является служанкой Шримати Радхарани, так и многие возвышенные *бхагавата-уттамы*, или вайшнавьи высшего класса, которые являются *гуру* многих учеников, — это последователи Шрилы Рупы Госвами.

Ютхешвари, или лидеры групп, как последовательницы Радхи

Шрила Рупа Госвами пишет в «*Уджджвала-ниламани*» [*«Хари-прия-пракаран»*, 61]: «Шри Лалита-деви и другие *сакхи* — все являются квалифицированными лидерами своих личных групп, но, однако, так как они сильно стремятся к увеличению своей любви к своему почитаемому объекту Шримати Радхарани и к тому, чтобы угодить Ей, они просто стремятся к положению и настроению Ее последовательниц.»

- **Прямые последователи Шрилы Рупы Госвами:** учение Господа Чайтаньи, касающееся принципов взаимоотношений (*раса-таттва*), которое Он дал Шриле Рупе Госвами, процесс поклонения и *бхаджаны*, которой следовал сам Шрила Рупа Госвами, называются *рупануга-бхаджаной*.

- **Лес Гокулы:** любое уединенное местечко в районе Враджи упоминается здесь как Гокула.

Слава Матхура-мандалы

Шрила Рупа Госвами описывает славу Матхуры в своей «*Става-мале*» [*«Матхура-става»*]: «Та, кто лучше всего предоставляет освобождение в форме преданного служения у лотосных стоп Шри Говинды; кого украшает искусство как спасения живых существ, так и помощи им в пересечении океана незнания; кто сияет подобно драгоценному венцу всех святых мест во всем творении, будучи священным местом паломничества, где Господь Кришна являл Свои ранние детские игры, — пусть эта Матхура-*дхама*, которую почитает даже Вайкунтха, распространяет свои благословляющие лучи на тебя.

Она сияет ярче миллионов лун; ее не победят даже бешеные атаки материального незнания в форме пяти типов несчастий, подобных невежеству и др. Это значит, что житель этого места невредим и свободен от всех материальных страданий, и, слушая о восхитительных результатах проживания в этой *дхаме*, могущественные полубоги также исполнены благоговения, делая что-либо для ее обитателей. Здесь Кришна постоянно совершает Свои вечные игры, которые пленяют сердца

великих мудрецов, подобных Шукадеве Госвами, Шаунаке Риши и др. Она выполняет желания тех, кто поклоняется ей. Даже Господь Шива хочет служить ей, став ее привратником и охранником, и Господь Вараха пропел ей хвалу. Пусть это святое место Матхура благословит тебя любовной преданностью Всевышнему Господу.

Она подобна семени дерева освобождения и вырывает с корнем и уничтожает сорняки ненужных материальных желаний в сердце. Она защищает от всех неблагоприятных событий и несчастий, выполняет все желания вплоть до высшей стадии любви к Богу. Здесь всегда проявлена двойная духовная энергия Господа Кришны (*чит-шакти*), которая вечна, исполнена знания и блаженства. Пусть эта самая святая из *дхам*, Матхура, превратит в пепел все греховные реакции даже тонкого тела и прольет на тебя любовь к Богу.

О Аванти (Уджджаин)! пожалуйста, подними плевательницу; о Майапури (волшебный город Индры), ты можешь махать хвостом яка; о Канчи! ты держи зонтик; о Каши (Бенарес), ты держи наготове тапочки; о Айодхья (место рождения Господа Рамачандры)! тебе не нужно больше бояться; о Дварака! ты можешь прекратить петь свои восхваления, потому что царица Господа Кришны, Матхура-деви, удовлетворена всеми вами, ее служанками.»

Слава Вриндавана-дхамы

Кроме того, в «Става-мале» [*«Шри Вриндавана-аштакам»*] Шрила Рупа Госвами описывает славу Вриндаваны: «Та, чьи *кадамбовые* и другие рощи полны девушек-пастушек, *гопи*, которые в радости, бьющей ключом, прибегают, услышав флейту Шри Кришны; та, которая благоухает благодаря нежному бризу, который несет запах лотосов, цветущих в проточной воде Ямуны-деви, дочери горы Калинди; пусть эта Вриндавана даст мне прибежище.

Вриндавана возвышенней, чем достижение освобождения на Вайкунтхе, в духовном небе, и поэтому в тысячи раз более благоприятна. Эта земля дает бесценное сокровище духовных *рас* служения, дружеской, родительской и супружеской любви. Она настолько влиятельна, что Господь Брахма, четырехголовый *гуру* всего мира, возносит молитвы, чтобы родиться там простой былинкой среди травы или и того меньше. Пусть эта святая *дхама* Вриндавана станет моим единственным прибежищем.

Ее атмосфера всегда пропитана ароматом, выделяющимся из дальних рядов деревьев в цвету, изумляя и опьяняя даже Лакшми-деви, и шмели, привлеченные чрезмерным излиянием нектара из этих цветов, гудят вокруг и возносят молитвы этой святой *дхаме*. Пусть эта святая Вриндавана-*дхама* даст мне прибежище.

Все ее тело, обширная полоса земли, украшено отпечатками лотосных стоп, отмеченных знаками молнии, стрекала и т.д., вечно юной божественной пары Шримати Радхи, чей облик похож на вспышку молнии, и Говинды, чей цвет — это цвет свежих дождевых облаков. Она окружена свежими бутонами и побегами, которые стремятся превзойти нежную красоту ногтей лотосных стоп Божественной Пары. Пусть эта святая Вриндавана даст мне прибежище.

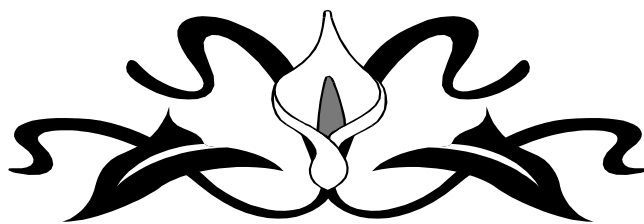
Здесь дочь закадычного друга Нанды Махараджи царя Вришабхану, Шримати Радхика-деви, позволила Вринда-деви устроить тщательные приготовления к празднествам, чтобы увеличить удовольствие всех как подвижных, так и неподвижных живых существ. Здесь Кришна, младший брат Баларамы, убийца демона Праламбхасуры, прекрасно играет на Своей флейте, чтобы привлечь девушек-пастушек, которые искусны в наслаждении музыкой и духовными супружескими *расами*; и они бродят вокруг, слушая флейту. Пусть эта святая *дхама* Вриндаваны даст мне прибежище.

Здесь павлины, спутав Господа Кришну со свежим дождевым облаком из-за Его цвета лица, напоминающего оттенок этого облака, радостно танцуют. Здесь дочь друга бога солнца, царя Вришабхану, Шримати Радхарани, величественно заявляет из-за сильной привязанности и чувства обладания Своей землей, что «Вриндавана — Моя», и из-за этого птицы, олени и другие животные разделяются на пары и ликуют. Пусть эта Вриндавана даст мне прибежище.

Здесь бесчисленные рощи остаются свидетелями кокетства и любовных ссор, в которых искусно побеждает Шримати Радхика, которая является источником всех трансцендентных качеств. Здесь пыль свидетельствует о замысловатых шагах танца *гуру* всех амурных искусств и любовных стратегий, Шри Кришны, украшенная отпечатками Его лотосных стоп. Пусть эта Вриндавана даст мне прибежище.

Гирираджа Говардхана, достигнув редчайшей особенности стать чистым преданным Всевышнего Господа (*хари-даса*), вечно находится здесь. Здесь расположено удивительное место сверхпревосходных развлечений Господа Кришны, которое изумляет не только цариц Двараки, Рукмини и Сатьябхаму, но и всех юных подружек Кришны, девушек-пастушек — это место танца *раса*. Здесь лесочки с ароматными цветущими деревьями, которые увеличивают славу и нектарное обаяние окружающего, обступают весь этот край. Пусть эта Вриндавана всегда дает мне прибежище.»

- **Наставление уму:** наставления умам тех преданных, которые искренне следуют серьезной духовной жизни *бхаджаны*, или поклонения.
- **Бесценная:** самая сокровенная духовная цель Шрилы Рупы Госвами, воспринятая им от Господа Чайтаньи, несравнимо выше всего.
- **Сладостное воспевание:** громко и ясно, в должном ритме, в компании других или в одиночку, надо сладостно воспевать эти одиннадцать стихов («*Шри Манах-шикишу*») в настроении мольбы и затопляющей всё любви.
- **Ясное понимание цели:** следует полностью вникнуть в трудную для понимания суть преданности, скрытую в этих одиннадцати стихах, и затем декламировать или петь.



Библиография

Чтение в Гаудия вайшнавизме

- «Бхагавад-гита, как она есть» — бессмертная «Гита» с новым важным комментарием Его Божественной Милости А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады. Комментарий Шрилы Прабхупады представляет современное переложение всех наиболее важных комментариев «Гиты» предыдущих ачарьев-вайшнавов. Твердый переплет, цветные иллюстрации.
- «Источник вечного наслаждения» Краткое изложение Десятой Песни «Шримад-Бхагаватам», которая описывает трансцендентные игры Господа Шри Кришны во всех подробностях. Очень живое и интересное чтение; подходит для всех возрастов.
- «Нектар преданности» Краткое изложение с санскрита важного труда Шрилы Рупы Госвами, одного из непосредственных учеников Господа Шри Чайтаньи Махапрабху. Здесь очень подробно описана наука *расы* со множеством примеров из священных писаний. Является хорошим дополнением к этой книге.
- «Нектар наставлений» Другая работа Шрилы Рупы Госвами, подробно описывающая характерные черты и поведение чистого преданного. Перевод и комментарий Шрилы Прабхупады.
- «Шри Чайтанья-чаритамрита» Авторитетная биография Господа Шри Чайтаньи Махапрабху, написанная Шрилой Кришнадасой Кавираджей Госвами вскоре после ухода Господа 500 лет тому назад. Перевод и комментарий Шрилы Прабхупады. 17 томов.
- «Шри Хариinama Чинтамани» «Прекрасный, исполняющий желания драгоценный камень святого имени», экстатический взгляд на мышление чистого преданного, Харидаса Тхакура, глазами другого чистого преданного, автора, Бхактивиноды Тхакура. Перевод с бенгали Сарвабхаваны даса.
- «Шримад-Бхагаватам» Естественный комментарий на «Веданта-сутру» самого автора, Шрилы Вьясадевы. Перевод с изначального санскрита с важными новыми комментариями Его Божественной Милости А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады. Комментарий Шрилы Прабхупады представляет современное переложение всех наиболее важных комментариев «Бхагаватам» предыдущих ачарьев-вайшнавов. 18 томов, сотни цветных иллюстраций.
- «Шри Манах-шикша» «Молитвы уму», составленные Шрилой Рагхунатхой дасом Госвами, одним из непосредственных учеников Шри Чайтаньи Махапрабху. Комментарий Шрилы Бхактивиноды Тхакура; перевод Шри Сарвабхаваны даса.
- «Шри Шикшашикта» «Восемь прекрасных наставлений» по воспеванию святого имени Господа, данные воплощением Господа, Шри Чайтаньей Махапрабху. Комментарии Шрилы Бхактивиноды Тхакура и Бхактисиддханты Сарасвати; перевод Шри Сарвабхаваны даса.

Глоссарий

Санскритские термины, используемые в тексте

<i>абхидхья</i>	безусловные принудительные обязанности; неотъемлемое свойство, предназначенное для достижения конечной цели; воспевание святого имени и служение Господу под руководством истинного гуру.
<i>авидья</i>	незнание; внешняя энергия Шри Кришны, <i>махамайя</i> .
<i>агья (аджна)</i>	мудрая и зрелая личность.
<i>агьята-сукрити</i>	благочестивая деятельность, совершаемая неосознанно.
<i>аламбана</i>	личность, которая является объектом чувства, бывает двух видов: <i>вишья</i> и <i>аишья</i> . Преданный Господа Кришны — это <i>аишья</i> (хранилище), а Сам Господь Кришна — это <i>вишья</i> (объект) экстатической любви.
<i>анартха</i>	ненужные материальные желания в сердце, которые загрязняют сознание, такие как гордость, ненависть, зависть, вожделение, жадность, гнев, желание выделиться, желание богатства, поклонения и т.д.
<i>а н а р т х а</i>	-преодоление <i>анартх</i> .
<i>нивритти</i>	
<i>анубхава</i>	физическое выражение постоянных экстатических эмоций; происходит из <i>вибхавы</i> , или действий <i>аламбаны</i> и <i>уддипаны</i> (см.); например: танец, катание по земле, пение, потягивание, выкрикивание, зевота, тяжелое дыхание, отсутствие внимания к окружающим, бред, сумасшедший смех, верчение головой, отрывка, дрожь и т.д.
<i>анурага</i>	спонтанная привязанность к имени Господа; состояние, при котором чувства любящего и возлюбленного возрастают, захватывая друг друга в состояние полной покорности.
<i>анусмрити</i>	когда <i>дхьяна</i> становится постоянной.
<i>апана-даса</i>	стадия применимости; когда человек способен полностью погружаться в настроение <i>расы</i> , он достигает <i>апана-дасы</i> или <i>прапти-дасы</i> .
<i>апарадха</i>	оскорбление святого имени, Божества, чьего-либо служения или преданного.
<i>арати</i>	традиционная ведическая церемония, во время которой совершается изысканное подношение Господу в форме Божества благовония, лампы на гхи, цветка и т.д.
<i>артха</i>	экономическое развитие с точки зрения ведического социального кодекса (<i>варнашрама-дхармы</i>).
<i>арчана</i>	регулируемое поклонение Кришне в форме Божества; одна из девяти основных деталей преданного служения.
<i>асакти</i>	привязанность к служению Кришне.
<i>асат-санга</i>	общение с людьми, которые не являются <i>садху</i> .
<i>асат-тришна</i>	стремление или привязанность к иллюзорным, временным объектам.
<i>атма-ниведана</i>	предание души Господу или Его представителю, гуру; одна из девяти основных деталей преданного служения.
<i>атмарама</i>	самоудовлетворенные трансценденталисты, которые превзошли материальную природу; лишь таких освобожденных личностей привлекает служение всевышнему Господу.
<i>аудасинья</i>	апатичное преданное служение, означающее недостаток твердой решимости в <i>садхане</i> .
<i>аулы</i>	одно из тринадцати ложных ответвлений преданных, которые претендуют на то, что они — последователи Господа Чайтаны, но, в действительности, привязаны к материальной деятельности.

<i>ахаитуки-крипа</i>	беспричинная милость (Господа или Его чистого преданного).
<i>ахлада</i>	потенция блаженства, скрытая в <i>дживах</i> .
<i>ачарья</i>	преданный, который учит своим примером, он является духовным учителем, чистым преданным и может привести своих учеников к духовному совершенству.
<i>а ч и н т ь я</i>	-учение об отношениях непостижимого одновременного единства и отличия <i>дживы</i> ,
<i>бхеда бхеда</i>	-Господа и Его энергий.
<i>таттва</i>	
<i>ашвамедха</i>	ведический ритуал жертвоприношения.
<i>аишама</i>	любая из четырех стадий жизни в ведической социальной системе <i>варнаишама-дхарме</i> : <i>брахмачари</i> (целомудренная ученическая жизнь в доме <i>гуру</i>), <i>грихастха</i> (жизнь женатого домохозяина), <i>ванапрастха</i> (жизнь в удалении от дел, когда человек странствует по святым местам) и <i>санньяса</i> (образ жизни в отречении); святое прибежище, свободное от материальной деятельности, стремлений и скуки.
<i>аишрая-виграха</i>	Шримати Радхарани, местопребывание духовной любви Господа; <i>джива</i> никогда не должна считать себя способной достичь уникального положения <i>аишрая-виграха</i> ; даже мысли об этом эгоистичны; безупречное существование <i>дживы</i> в духовном мире — это всегда оставаться служанкой Шримати Радхарани.
<i>аишрая-таттва</i>	вечный спутник Господа, принцип божественного прибежища для обусловленных душ. <i>Джива</i> должна принять прибежище преданного- <i>рагануги</i> в его особенной <i>расе</i> , чтобы вступить в вечные игры Господа.
<i>а ш т а - к а л и я</i>	-восемь вечных трехчасовых игр Шри-Шри Радхи и Кришны во Врадже; объект
<i>лила</i>	медитации продвинутых преданных.
<i>ашта-сакхи</i>	восемь главных преданных и возлюбленных девушек-пастушек (<i>гопи</i>), которые служат Шримати Радхарани. Это Лалита, Вишакха, Шучитра [<i>в англ. варианте отсутствует — прим. рус. перев.</i>], Чампакалата, Тунгавидья, Индулекха, Рангадеви и Судеви.
<i>а ш т а</i>	-восемь различных экстатических признаков, проявляемых чистыми преданными, а
<i>с а т т в и к а</i>	-иногда даже Самим Господом Кришной, когда они совершают свои игры. Это
<i>викара</i>	паралич, потение, гусиная кожа (мурашки), потеря голоса, дрожь, опустошение (обморок), бледность и плач.
<i>бамья-бхави</i>	настроение либеральной <i>гопи</i> , или <i>гопи</i> левого крыла, с чрезмерной пышностью и чувством обладания, проявляемое Шримати Радхарани.
<i>б а с а н т х а н</i>	атрансцендентное чувство преданного к месту проживания на Голоке Вриндаване.
<i>(васантха)</i>	
<i>баулы</i>	одно из тринадцати ложных ответвлений преданных, которые претендуют на то, что они — последователи Господа Чайтаны, но, в действительности, привязаны к материальной деятельности.
<i>баяса</i>	трансцендентное чувство преданного к возрасту его трансцендентной формы на Голоке Вриндаване.
<i>бимба</i>	красный плод, который растет во Вриндаване.
Божественная	Шри-Шри Радха-Кришна, Верховная Личность Бога и верховная энергия
Пара	наслаждения Господа.
Божество	символическое представление трансцендентной формы Господа в камне, дереве, металле, рисунке или в уме; форма Божества трансцендентна, потому что в духовном мире символ идентичен тому, что он представляет.
<i>брахма-джйоти</i>	ярко сияющие лучи трансцендентного тела Господа. Цель имперсоналистов.
<i>брахман</i>	неизменный характерный признак Всевышнего; сияние трансцендентной формы Господа Кришны.
<i>брахмана</i>	священнический интеллектуальный класс ведического общества (<i>варнаишама-дхармы</i>).

<i>брахмачари</i>	стадия целомудренной ученической жизни в ведическом обществе (<i>варнашрама-дхарме</i>).
<i>бхава</i>	совершение спонтанного чистого преданного служения в любви к Богу, с проявлением экстатических признаков.
<i>бхава-бхакти</i>	спонтанное служение, которое выше регулируемого преданного служения.
<i>бхава-сева</i>	начинается только после того, как человек преодолел <i>намапарадхи</i> ; на стадии <i>севы</i> человек должен освободиться от всех оскорблений. В <i>бхава-севе</i> на первое место выходит ментальное служение.
<i>«Бхагавад-гита»</i>	знаменитое изложение трансцендентной философии, произнесенное Господом Кришной непосредственно перед битвой на Курукшетре; отрывок из <i>«Махабхараты»</i> , состоящий из восемнадцати глав.
<i>бхаджана</i>	сокровенное преданное служение; воспевание песен преданности небольшой группой, обычно под аккомпанемент музыкальных инструментов; уединенное воспевание.
<i>«Бхаджан-дарпана»</i>	-комментарий на <i>«Манах-шикшу»</i> , написанный Шрилой Бхактивинодой Тхакур.
<i>бхаджан-кутира</i>	-небольшая хижина, используемая для <i>бхаджаны</i> или интенсивной преданной медитации.
<i>бхаджан-сиддхи</i>	-совершенство поклонения.
<i>бхакти-йога</i>	и л ипуть приближения к Всевышнему Господу Кришне через экстатическую преданную любовь и служение.
<i>бхакти-абхаса</i>	тень преданности, или <i>бхакти</i> , смешанная с желаниями <i>кармы</i> , <i>гьяны</i> или <i>йоги</i> .
<i>«Бхакти-расамрита-синдху»</i>	-«Океан чистого нектара преданного служения», важная работа на санскрите Шрилы Рупы Госвами, одного из непосредственных учеников Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; она очень подробно описывает суть <i>расы</i> , давая подробные примеры из священных писаний.
<i>бхаума-враджа-враджа-раса</i>	, доступная на этом материальном уровне во Вриндавана-дхаме.
<i>раса</i>	
<i>бхога</i>	потворство наслаждению чувств.
<i>бхусурагана</i>	<i>бху</i> обозначает землю, <i>суранга</i> обозначает полубогов; полубоги земли, первоклассные <i>брахманы</i> .
<i>вайбхава</i>	энергии Господа, проявление Его богатств.
<i>вайбхав-пракаша</i>	-экспансия Шри Кришны, проявляемая в связи с Его превосходством.
<i>вайдхи-бхакти</i>	метод <i>садханы вайдхи</i> — это преданное служение по правилам и указаниям священных писаний.
Вайкунтха	духовное существование, где вечно живет Всевышний Господь со Своими чистыми преданными на бесчисленных планетах, созданных из духовной энергии.
<i>вайшнава-абхаса</i>	тень вайшнава; почти вайшнав.
<i>вайшнава-нинда</i>	оскорбление вайшнавов придирками и критикой.
<i>вайшнава-прая</i>	тот, кто похож на вайшнава; почти вайшнав.
вайшнавизм	вечная религия и культура поклонения Вишну, или преданное служение Верховной Личности Бога.
<i>вайшья</i>	коммерческая и банковская общность ведического общества (<i>варнашрама-дхармы</i>).
<i>ванастхана</i>	образ жизни в удалении от дел в ведическом обществе (<i>варнашрама-дхарма</i>).
<i>варана-даса</i>	стадия принятия; <i>варана-даса</i> начинается, когда преданный- <i>садхака</i> сильно и страстно принимает супружеский вкус.

<i>варна</i>	профессиональные подразделения в ведическом обществе (<i>варнашрама-дхарма</i>): <i>брахманы, кшатрии, вайшьи и шудры</i> .
<i>в а р н а</i>	-разделение слогов святого имени (как в урду слове <i>хатхикари</i>); в слове <i>харам</i>
<i>вьявадхана</i>	слоги, содержащие святое имя Рам, не прерваны; следовательно, произнесение “ <i>харам</i> ” дает освобождение, потому что это <i>намабхаса</i> .
<i>варнашрама</i>	форма ведического общества, состоящего из четырех <i>варн</i> , или профессиональных укладов (<i>брахманы, кшатрии, вайшьи и шудры</i>) и четырех <i>ашрамов</i> , или духовных укладов жизни (<i>брахмачари, грихастхи, ванапрастхи и санньяси</i>) и сосредоточенного на выполнении преданного служения Господу.
<i>в а р н а ш р а м а</i>	-профессиональные и духовные обязанности в ведическом обществе в соответствии с системой <i>варнашрамы</i> .
<i>дхарма</i>	
<i>ватсалья</i>	духовные родительские взаимоотношения; хотя Кришна, по общему признанию, повелитель всех и вся, в родительской любви Господь подчиняется Своему преданному, который служит и защищает Господа, волнуясь, как бы с Ним не случилось ничего плохого.
<i>Веды</i>	духовная литература ведического общества; первоначально была одна <i>Веда</i> , но она была разделена на четыре Господом Вьясадевой.
<i>веша</i>	трансцендентное чувство наряда преданного в его вечной духовной форме на Голоке Вриндаване.
<i>вибхава</i>	стихия, возбуждающая чувства; причина или основа наслаждения духовным вкусом.
<i>вибхиннамша</i>	самостоятельные экспансии Господа, например, Парашурама, Будда, царь Притху и так далее; а также <i>джива-таттвы</i> .
<i>вибху</i>	трансцендентальный Господь, обладающий множеством энергий и богатств.
<i>видхи</i>	правила и указания священных писаний (см. <i>вайдхи-бхакти</i>).
<i>видья</i>	<i>сварупа-шакти</i> Кришны, или внутренняя духовная сила.
<i>виласа-виграха</i>	частичная экспансия Господа Кришны, такая как Господь Нараяна.
<i>випраламбха</i>	настроение разлуки, испытываемое в супружеских отношениях, которое выглядит печальным и причиняющим боль, но, в действительности, полно радости.
<i>вираха</i>	разлука; имеет десять сопутствующих обстоятельств: раздумья, бессонница, смятение, истощение, бледность, бессвязная речь, потрясенность, безумие, иллюзия и смерть (обморок или потеря сознания).
<i>вишкена</i>	оскорбление рассеянностью, или отвлечение внимания на дела, не связанные непосредственно с <i>садхана-бхакти</i> .
<i>вишну-таттва</i>	экспансия Господа, принадлежащая к категории Вишну.
<i>Враджа</i>	другое название деревни Вриндаваны и окружающего района, в настоящее время 168 квадратных миль, где Кришна совершал Свои детские игры.
<i>Враджа-баси</i>	-чистые преданные, которые в настоящее время проживают в священной <i>дхаме</i> и оказывают любовное служение Шри-Шри Радхе и Кришне.
<i>джана</i>	
<i>враджа-раса</i>	духовный вкус жителей Вриндаваны.
<i>враджа-садхана</i>	<i>бхаджана</i> в настроении жителей Вриндаваны.
<i>врата</i>	обет.
<i>Вриндавана</i>	резиденция Господа Шри Кришны, Верховной Личности Бога, где Он забавляется в восьми видах игр со Своими близкими преданными; высшая планета в духовном небе Вайкунтх (Голока Вриндавана); место на планете Земля в Индии, в 90 милях на юго-восток от Дели, где Кришна совершал Свои детские игры, когда Он являлся там (в Гокуле).
<i>вьябхичари</i>	тридцать три настроения преданности, проявляемые <i>гопи</i> и Самим Господом Кришной в их играх; вспенивание океана <i>расы</i> .

<i>вьявадхана</i>	нарушение целостности при повторении святого имени Господа; это нарушение бывает двух видов: <i>варна-вьявадхан</i> и <i>таттва-вьявадхан</i> (см.).
Гаура-нагари	одно из тринадцати ложных ответвлений преданных, которые претендуют на то, что они — последователи Господа Чайтаньи, но, в действительности, привязаны к материальной деятельности; из-за неискренности они являются просто помехой на пути чистой преданности; их <i>самбхога</i> есть не что иное, как самовозвеличивание и обслуживание своего наслаждения.
Гауранга	другое имя Господа Чайтаньи; “ <i>гаура</i> ” значит золотой, а “ <i>анга</i> ” имеет отношение к Его прекрасной фигуре.
Гиридхари	имя Кришны, означающее “Тот, кто поднял холм Говардхану”.
Гирираджа	имя Кришны, означающее “царь холма Говардханы”; название самого холма Говардханы.
Говардхана	холм, где Господь Кришна совершил множество игр.
<i>говардхана-шила</i>	камень с холма Говардханы, которому поклоняются как неотличному от Кришны.
<i>гопи</i>	девицы-пастушки Вриндаваны, которые наиболее опытни в искусстве чистого преданного служения.
Г о с п о д	ьсм. Чайтанья.
Чайтанья	
<i>грантхи</i>	четыре круга, прочитываемые на четках.
<i>грихастха</i>	женатый домохозяин в ведическом обществе (<i>варнашрама-дхарме</i>).
<i>гуна-аватара</i>	три воплощения Кришны, заведующие тремя качествами (<i>гунами</i>) материальной природы; добродетелью руководит Господь Вишну, страстью — Господь Брахма, и невежеством — Господь Шива.
<i>гуньджа-мала</i>	гирлянда из диких цветов, встречающихся во Вриндаване.
<i>гуру</i>	духовный учитель; <i>гуру</i> может быть двух типов: <i>шикша-гуру</i> и <i>дикша-гуру</i> (см.).
<i>гуру-сварупа</i>	-изначальный, вечный и универсальный принцип <i>гуру</i> , или сила знания Всевышнего Господа, воплощением которой считается каждый конкретный истинный <i>гуру</i> .
<i>таттва</i>	
<i>гьяна</i>	путь эмпирического знания, достигающий высшей точки в имперсональном освобождении (<i>саюджья-мукти</i>).
<i>гьяна-канда</i>	писания, которые подтверждают процесс <i>гьяны</i> ; второй из трех разделов <i>Вед</i> .
<i>гьяни</i>	трансценденталист, который пытается достичь имперсонального освобождения, как результата эмпирического знания.
<i>дакишна-бхави</i>	настроение консервативной <i>гопи</i> , или <i>гопи</i> правого крыла, полностью покорной воле Кришны, проявляемое Чандравали.
<i>дандават</i>	выражение почтения падением ниц, как палка.
<i>даршана</i>	созерцание Божества в храме; созерцание Господа лицом к лицу.
<i>дасья</i>	духовные взаимоотношения служения; одна из девяти основных деталей преданного служения.
Дварака	столичный город Господа Кришны на западном побережье Индии, где Он совершал игры в качестве великого царя, проявляя Свое великолепное богатство.
<i>д в и д ж а</i>	-дваждырожденный (инициированный) <i>брахман</i> ; первое рождение от обычной матери, а второе — от <i>гуру</i> , духовного отца, и <i>Вед</i> , духовной матери.
<i>брахмана</i>	
<i>деви-дхама</i>	материальный мир — обитель Дурга-деви.
<i>джадья</i>	лень или даже инертность.
<i>джапа</i>	воспевание святых имен тихонько для себя, отсчитывая повторения <i>маха-мантры</i> на <i>джапа-мале</i> .
<i>джапа-мала</i>	нить из 108 бусин из Туласи с “бусиной Кришны”, которая побольше, чтобы определять начало и конец ряда; используется для отсчитывания повторений <i>маха-мантры</i> во время <i>джапы</i> .

<i>Джая</i>	Вся слава! Вся победа!
<i>джива</i>	духовная душа.
<i>джива-таттва</i>	соответствие духовной души; употребляется к индивидуальным духовным душам, чтобы показать статус их существования.
<i>дикиша</i>	инициация от истинного духовного учителя.
<i>дикиша-гуру</i>	инициирующий духовный учитель, который формально связывает ученика с <i>парампарой</i> , или ученической преемственностью от Самого Господа Кришны.
<i>дикиша-мантра</i>	<i>мантра</i> , или духовная звуковая вибрация, данная ученику во время инициации; в Кали-югу наиболее авторитетной <i>дикиша-мантрой</i> является Харе Кришна <i>маха-мантра</i> .
<i>дхама</i>	святое место, такое как Навадвипа, Вриндавана, Джаганнатха Пури и т.д.; местопребывание могущественного полубога, как например Девы- <i>дхама</i> .
<i>дхарана</i>	постоянное памятование, которого человек постепенно достигает в результате устойчивой практики <i>смараны</i> ; полностью отозвать ум от внешних явлений и, слегка направляя его, погрузить в мысли о Господе.
<i>дхарма</i>	сущностное назначение живого существа, или выполнение действий по самореализации; развитие религиозных ценностей и принципов с точки зрения ведического социального кодекса (<i>варнашрама-дхарма</i>); неотъемлемая природа любой сущности.
<i>дхарма-дхваджи</i>	человек, который не имеет преданности или привязанности в сердце, а только принимает вид; тот, кто носит одежды преданного, преследуя материальные цели.
<i>дхоти</i>	традиционная мужская одежда в ведической цивилизации; отрез ткани, определенным образом согнутый и обернутый вокруг нижней части тела.
<i>д х р у в а</i> <i>анусмрити</i>	-когда <i>дхьяна</i> становится непрерывной и дает неимоверное блаженство.
<i>дхьяна</i>	укрепление ума на мыслях о конкретной форме и т.д. Господа; когда преданный- <i>расика</i> медитирует в <i>бхава-садхане</i> на каждый аспект игр Господа, связанных с его расой часть за частью, ежеминутно, <i>дхарана</i> развивается в постоянную медитацию — это <i>дхьяна</i> .
<i>иштха-гоштни</i>	духовная беседа между двумя и более преданными.
<i>йога</i>	вообще, духовный путь или практика, в которой человек ищет свои взаимоотношения и связь с Господом; на санскрите “ <i>йога</i> ” значит соединение; более конкретно, современная <i>йога</i> — это духовный путь, основанный на умственных предположениях и имперсональной медитации, цель которой — слиться с существованием Господа, совершив таким образом духовное самоубийство.
<i>йогамайа</i>	<i>сварупа-шакти</i> (см.) Шри Кришны, или внутренняя духовная сила.
<i>йоги</i>	практикующий <i>йогу</i> .
<i>кадамба</i>	большое дерево, встречающееся во Вриндаване, на котором растут очень ароматные цветы.
<i>кала</i>	вечное время, одна из энергий Господа.
<i>калпатару</i>	дерево, выполняющее желания.
<i>кама</i>	регулируемое чувственное наслаждение с точки зрения ведического социального кодекса (<i>варнашрама-дхарма</i>); стремление к наслаждению чувств, особенно сексуальное желание.
<i>кама-рупа</i>	преданное служение, украшенное <i>рагой</i> (см.), которое бывает двух видов: <i>кама-рупа</i> (любовное) и <i>самбандха-рупа</i> (относительное); см. также <i>рагануга-бхакти</i> .
<i>к а н и ш т х а</i> <i>адхикари</i>	-материалистичный преданный на стадии неофита.

<i>карма</i>	закон материальных причин и следствий.
<i>карма-йога</i>	процесс мирских религиозных жертвоприношений, рекомендованный в разделе <i>Вед карма-канда</i> .
<i>карма-канда</i>	раздел ведических писаний, который подтверждает процесс <i>карма-йоги</i> , или мирских религиозных жертвоприношений; первый из трех разделов <i>Вед</i> .
<i>карми</i>	тот, кто трудится ради плодов и пытается наслаждаться небесным блаженством благодаря процессу <i>карма-йоги</i> .
<i>картика-врата</i>	обеты, данные для выполнения конкретного вида преданного служения, особенно во Вриндаване во время месяца Картика (октябрь-ноябрь).
<i>кауди</i>	небольшая раковина, использовавшаяся как валюта в Бенгалии и Ориссе во времена Господа Чайтаньи.
<i>каястха</i>	люди смешанной касты, которые обычно занимались клерикальной и административной деятельностью в средневековой Индии.
<i>кевала-адвайта</i>	философская школа монизма.
<i>вада</i>	
<i>киртана</i>	общедоступное громкое воспевание <i>маха-мантры</i> группой преданных, обычно под аккомпанемент музыкальных инструментов и в сопровождении экстатичного танца; повторение <i>маха-мантры</i> вслух на четках; одна из девяти основных деталей преданного служения.
К р и ш н а	асм. Чайтанья.
Чайтанья	
<i>кришна-бхакти</i>	духовный путь, который сосредоточен на любви и служении Кришне, как главной форме практики.
<i>кришна-према</i>	чистая любовь к Кришне, цель пути <i>кришна-бхакти</i> .
<i>кула-гуру</i>	традиционный семейный <i>гуру</i> .
<i>кунда</i>	место омовения или <i>гхат</i> ; Радха-кунда и Шьяма-кунда — это две знаменитых <i>кунды</i> во Вриндаване.
<i>кхаджа</i>	сладкое блюдо, сделанное из кунжутной пасты и сахарной карамели.
<i>кшатрия</i>	военно-административный класс ведического общества (<i>варнашрама-дхармы</i>); тот, кто защищает общество от опасности.
<i>лакх</i>	сто тысяч (100 000).
Л а к ш м и	-Лакшми, богиня удачи и богатства, — это вечная служанка Господа Нараяны, который является управляющим Божеством на планетах Вайкунтхах; Им пышно поклоняются в настроении благоговения и почтения.
Нараяна	
<i>лила</i>	трансцендентные игры Всевышнего Господа.
<i>лила-смарана</i>	практика памятования об играх Кришны; как правило, это игры, которые облегчают медитацию на святое имя; медитация на игры <i>ашта-калия-лилы</i> .
<i>лобха</i>	интенсивное стремление следовать по стопам вечного спутника Всевышнего Господа, который является постоянным жителем Враджа-дхамы и на сто процентов погружен в настроение <i>рагатмика-бхакти</i> .
<i>мадхурья</i>	или духовные взаимоотношения супружеской любви.
<i>мадхура-раса</i>	
<i>м а д х ъ я м а</i>	-преданный на средней ступени духовного продвижения.
<i>адхикари</i>	
<i>майа</i>	иллюзия, или материальное сознание; энергия Всевышнего Господа.
<i>майа-шакти</i>	внешнее отражение <i>пара-шакти</i> , внутренней духовной силы Господа, называется <i>майа-шакти</i> , или материальная природа; она произвела этот материальный мир по указанию Господа Кришны.

<i>майавади</i>	любой, кто считает, что имя и форма Всевышнего Господа созданы <i>майей</i> , или материальной энергией; в конечном счете, <i>майавади</i> хотят слиться с имперсональным <i>брахманом</i> (<i>саюджья-мукти</i>), совершая, вследствие этого, духовное самоубийство.
<i>мана</i>	когда преданный выражает любовную обиду, Всевышний Господь, желая получить удовольствие от этого особенного эмоционального обмена, наслаждается настроением примирения со Своим преданным, которое следует за этой обидой.
« <i>Манах-шикиша</i> »	работа на санскрите, написанная Шрилой Рагхунатхой дасом Госвами, в которой он возносит молитвы своему уму.
<i>манджари</i>	юные помощницы <i>сакхи</i> , или подружек Радхарани, все в возрасте от 6 до 9 лет.
<i>мантра</i>	очищающая ум духовная звуковая вибрация, обычно содержащая одно или более имен Господа, предназначенная для освобождения ума от материальной запутанности.
<i>марката</i>	-человек, практикующий “обезьянье отречение”, или внешне претендующий на отречение, хотя в действительности занятый поиском объектов чувств.
<i>маркага</i>	-“обезьянье отречение”, или внешние претензии на отречение, но в действительности поиск объектов чувств.
<i>марьяда-вада</i>	<i>садхана-бхакти</i> , на которую вдохновляют духовные наставления; эти правила и предписания исполняются в настроении благоговения и почтения и в роскоши; иногда это называют путем почтения.
Матхура	район Матхуры, где на этой планете располагается Гокула Вриндавана; место, где Господь Кришна совершал Свои игры как принц династии Йаду.
<i>маха-давагни</i>	этот мир, повторяющийся цикл рождений и смертей, или большой пожар, который не потушить иными средствами, кроме совместного воспевания святых имен Кришны.
<i>маха-мантра</i>	<i>Харе Кришна Харе Кришна Кришна Кришна Харе Харе, Харе Рама Харе Рама Рама Рама Харе Харе</i> . Самая могущественная <i>мантра</i> в ведической литературе, передаваемая последователями Господа Шри Чайтаньи Махапрабху, <i>юга-аватары</i> Кали-юги.
<i>маха-прасадам</i>	очень вкусная пища и другие предметы, предложенные непосредственно Господу в Его форме Божества, а затем Его чистому преданному; считается весьма очищающим.
<i>махабхава</i>	высочайшее выражение экстатической любви к Кришне, возможное только у Шримати Радхарани; высочайшее духовное чувство, воплощенное в Шримати Радхарани; когда <i>анурага</i> наполняется непревзойденным и бесподобным великолепием любви, доходя до сумасшествия, она становится <i>махабхавой</i> ; на этой стадии, когда возлюбленные находятся вместе, время, посвященное чему-то еще, даже морганию век, на мгновение скрывающее возлюбленного из вида, становится невыносимым, и секунды кажутся веками; разлука даже на мгновение тянется вечность; как во встрече, так и в разлуке все признаки <i>саттвика-бхавы</i> и <i>санчари-бхавы</i> проявляются в наивысшей степени.
« <i>Маха-бхарата</i> »	обширная эпическая поэма, написанная Вьясадевой, часто называемая “пятой <i>Ведой</i> ”; она описывает историю Пандавов, пяти братьев, которые были близкими преданными Господа Кришны.
<i>махаджана</i>	один из восьми [<i>обычно упоминается двенадцать — прим. рус. перев.</i>] великих религиозных авторитетов во вселенной; великий преданный.
<i>млеччха</i>	мясоед, несведущий в ведическом этикете и чистоте.
<i>мокша</i>	освобождение от материального существования с точки зрения ведического социального кодекса (<i>варнашрама-дхармы</i>).
<i>мукти-абхаса</i>	тень освобождения.

<i>м у к у н д а</i>	-гуру, или тот, кто очень дорог Господу Мукунде, Всевышнему Господу, дающему
<i>прештха</i>	освобождение от мук материального рабства.
<i>найрантарья</i>	непоколебимая устойчивость в служении.
<i>нама</i>	чистое святое имя Господа.
<i>намабхаса</i>	воспевание святого имени Господа с оскорблениями; не следует преуменьшать значение <i>намабхасы</i> , ибо она дарует живому существу материальное наслаждение, свободу от всех грехов и даже освобождение.
<i>нама-гуру</i>	гуру, который посвящает ученика в практику воспевания святого имени Господа.
<i>нама-даса</i>	трансцендентное чувство имени преданного в его вечной духовной форме на Голоке Вриндаване.
<i>намапарадха</i>	оскорбление святого имени Господа.
<i>намараса</i>	самая важная духовная наука о <i>расах</i> святого имени.
<i>намачарья</i>	Шрила Харидаса Тхакур, крупнейший авторитет по святому имени; тот, кто на своем примере учит безоскорбительному воспеванию святого имени.
Нилачала	другое название Джаганнатха Пури, где Господь Шри Чайтанья Махапрабху являл последние 24 года Своих игр на этой планете.
<i>н и р а п е к ш а</i>	-отреченный преданный; он — отшельник в безбрачии.
<i>садхака</i>	
<i>нирбандха</i>	минимальное ежедневное количество кругов, необходимое для чистого преданного; <i>садхаке</i> следует повторять <i>маха-мантру</i> на четках из Туласи; <i>джапа-мала</i> имеет 108 бусин. Четыре круга на этих четках составляют <i>грантхи</i> . Постепенно увеличивая воспевание, <i>садхаке</i> следует стремиться повторять 16 <i>грантхи</i> , или один <i>лакх</i> святых имен ежедневно.
<i>ниришвара</i>	неверующий, атеист; серьезный искатель или <i>садхака</i> должен избегать такого плохого общения.
<i>нитья-баддха</i>	вечно обусловленная душа; жители <i>деви-дахмы</i> .
<i>нитья-мукта</i>	вечно освобожденная душа; жители Вайкунтхи.
<i>нитья-сиддха</i>	вечный спутник Господа, который никогда не был обусловлен.
<i>нишканата</i>	честный и искренний; неограниченная милость Майа-деви; по своей <i>нишканата</i> -милости она передает науку о преданном служении Господу Кришне, искусно смешанную с материальным знанием.
<i>ништха</i>	стадия устойчивости, или крепкой веры в Кришну, Его святое имя и процесс преданного служения.
<i>ом</i>	имя Господа, главным образом используемое в ведических гимнах как семя или изначальный звук.
<i>пада-севанам</i>	служение лотосным стопам Господа; одна из девяти основных деталей преданного служения.
«Падйавали»	поэтическое описание Шри Рупы Госвами игр Радха-Кришны во Вриндаване.
<i>пальядаси-бхава</i>	трансцендентное чувство настроения служанки Кришны.
<i>пан</i>	опьяняющее снадобье, сделанное из орехов и листьев бетеля, <i>чатечху</i> , <i>пана</i> и других пряностей.
<i>пандит</i>	ведический ученый, чье знание основано на священных писаниях.
<i>панча-таттва</i>	трансцендентное воплощение Господа Шри Чайтанья Махапрабху, проявленное в пяти аспектах: Сам Господь (Господь Чайтанья), экспансия Господа (Шри Нитьянанда Прабху), Его воплощение (Шри Адвайта Прабху), Его внутренняя потенция (Шри Гададхара Тхакур) и Его преданный (Шри Шриваса Прабху).
<i>панчопасана</i>	поклонение пяти основным полубогам: Вишну, Сурье, Шиве, Дурге и Ганеше; это форма скрытого имперсонализма, потому что Вишну в этом случае поклоняются как полубогу, а не как Верховной Личности Бога.

<i>паракастха</i>	трансцендентное чувство превосходства, взаимоотношения любовников в <i>паракия-расе</i> . <i>Раса</i> никогда не может полностью расцвести, иначе как в <i>паракия-расе</i> .
<i>парамананда</i>	высшее счастье; без милости Радхарани его никогда не почувствовать; поэтому <i>дживе</i> следует молиться очень искренне и смиренно, чтобы достичь преданного отношения жителя Враджи и страстно желать общения с ним или с ней.
<i>параматма</i>	экспансия Господа Гарбходакашайи Вишну в сердце каждого живого существа, дающая разум живым существам как Сверхдуша.
<i>парампара</i>	система ученической преемственности духовного знания, начинающаяся от Самого Господа и продолжающаяся до настоящего времени.
<i>пара-шакти</i>	высшая божественная сила Господа. Поэтому нет внутренней разницы между формой Кришны и Его божественной природой <i>пара-шакти</i> .
<i>париниш-тхита садхака</i>	преданный правилам и предписаниям; он устраивает свою жизнь и деятельность так, чтобы подчиняться правилам преданного служения и поклонения Божеству.
<i>прайоджана</i>	воспевание на этой стадии становится насущной потребностью. <i>Прайоджана</i> приводит преданного к любви к Богу. Теперь <i>джива</i> чувствует экстаз каждое мгновение воспевания.
<i>пракрити</i>	материальная и духовная природа, или то, чем наслаждается <i>пуруша</i> , или Всевышний Господь; включает планеты Вайкунтхи, <i>джив</i> и материальную природу.
<i>прамади</i>	оскорбление из-за невнимательного воспевания святого имени.
<i>пранама</i>	предложение почтения Господу.
<i>прамая</i>	настроение фамиллярности с Господом.
<i>прарабдха-карма</i>	кармические реакции, проявляющиеся в течение этой жизни.
<i>п р а т и б и м б а</i>	-Когда лучи святого имени отражаются от озера мышления <i>майавади</i> , появляется
<i>абхаса</i>	<i>пратибимба-намабхаса</i> , давая <i>саюджья-мукти майавади</i> , которые воспевают это имя.
<i>п р а т и б и м б а</i>	-см. выше <i>пратибимба-абхаса</i> .
<i>намабхаса</i>	
<i>п р а т и б и м б а</i>	-Когда человек видит чистую крепкую веру в других, на него это производит
<i>ираддха-абхаса</i>	впечатление; так в нем проявляется <i>ираддха-абхаса</i> , или вера. Он желает повышения своего уровня и, таким образом, постоянно воспекает, хотя все еще с сильной привязанностью к чувственным наслаждениям и освобождению. Его <i>ираддха</i> еще не подлинная, но имеет признаки <i>ираддхи</i> . В писаниях это определяется как <i>пратибимба-ираддха-абхаса</i> .
<i>прайиш-читта</i>	наказание во искупление грехов.
<i>према</i>	согласно священным писаниям, зрелый плод чистой преданности, кульминация всего совершенства.
<i>према-бхакти</i>	спонтанная и беспримесная любовь; высочайший трансцендентный экстаз, достижимый <i>дживой</i> .
<i>према-вайчитра</i>	в восторге <i>анураги</i> есть стремление родиться среди животных или других низших видов, которые имеют непосредственную связь с Кришной; это <i>према-вайчитра</i> , или любовь в разнообразии; даже в разлуке начинает проявляться Кришна только так, как возлюбленный знает и любит Его, дающего возлюбленному неимоверное блаженство.
<i>премабхаса</i>	тень <i>премы</i> .
<i>према-дхарма</i>	путь любовного преданного служения Всевышнему Господу.
<i>пуджа</i>	поклонение, обычно в форме совершения подношений Божеству.
<i>пурана</i>	любое произведение ведической исторической литературы.
<i>пурва-рага</i>	экстаз в разлуке с Господом.

<i>пуруша-аватара</i>	одна из экспансий Кришны с целью материального творения: Маха-Вишну, Гарбходакашайи Вишну или Кширодакашайи Вишну.
<i>рага</i>	естественное и пылкое любовное погружение и неутолимая жажда контакта с самым почитаемым объектом, Господом Шри Кришной; <i>снеха</i> , дополненная страстным желанием, становится <i>рагой</i> , и на этой стадии чистой любви даже мгновенная разлука с возлюбленным невыносима, в то время как при встрече даже глубокая печаль рассеивается.
<i>рагануга-бхакти</i>	спонтанная <i>садхана</i> , рождаемая из сильной привязанности к деятельности жителей Враджи.
<i>рагатамика</i>	-преданное служение, украшенное <i>рагой</i> (см.), которое бывает двух видов: <i>кама-рупа</i> (любовное) и <i>самбандха-рупа</i> (родственное); см. также <i>рагануга-бхакти</i> .
<i>раджасуя</i>	ведический ритуал жертвоприношения, предпринимаемый царем, который хочет стать императором мира.
<i>Радха</i>	или олицетворенная энергия наслаждения Господа Кришны; Она является женским эквивалентом Кришны.
<i>Радхарани</i>	эквивалентом Кришны.
<i>«Рамаяна»</i>	история воплощения Господа Рамачандры, записанная великим святым Валмики.
<i>раса</i>	или трансцендентные взаимоотношения, есть такая же духовная реальность, как Высшая Абсолютная Истина и царство чистой трансцендентности; существует семь дополнительных взаимоотношений: смех, удивление, жалость, рыцарство, гнев, страх и отвращение, — и пять основных <i>рас</i> : нейтралитет, служение, дружба, родительская и супружеская любовь; из основных <i>рас</i> супружеская, или <i>мадхурья-раса</i> , самая превосходная.
<i>раса-таттва</i>	учение Господа Чайтаньи о принципах <i>рас</i> , которое Он дал Шриле Рупе Госвами.
<i>расика-бхакта</i>	святая душа, полностью отрешенная от материальной жизни. Тот, кто воспевает святое имя с <i>бхавой</i> .
<i>рати</i>	спонтанная привязанность к святому имени и преданному служению, следуя по стопам жителей Враджи.
<i>рати-абхаса</i>	тень <i>рати</i> .
<i>Рукмини</i>	-Рукмини — это главная царица Кришны в Его играх в Двараке; Дваракадиша — это имя Кришны, правителя Двараки; Им пышно поклоняются в настроении благоговения и почтения.
<i>Дваракадиша</i>	имя Кришны, правителя Двараки; Им пышно поклоняются в настроении благоговения и почтения.
<i>рупа-даса</i>	трансцендентное чувство своей вечной духовной формы во Вриндаване.
<i>рупануги</i>	последователи Шрилы Рупы Госвами.
<i>ручи</i>	или вкус, есть естественная склонность, поддерживаемая концентрированной <i>сукрити</i> , или благочестием. Существует два вида благочестия: <i>сукрити</i> в прошлом и <i>сукрити</i> в настоящем.
<i>садхака</i>	тот, кто практикует <i>садхану</i> ; практикующий преданный.
<i>садхана</i>	систематическая практика, имеющая целью духовное совершенство, особенно поклонение Божеству и воспевание святого имени Господа.
<i>садхана-бхакти</i>	есть девять деталей практики <i>садхана-бхакти</i> : слушание, воспевание, памятование, служение лотосным стопам [<i>в англ. варианте отсутствует — прим. рус. перев.</i>], служение, поклонение Божеству, всяческие подношения, дружба и полное предание.
<i>садху</i>	чистый преданный в линии Шрилы Рупы Госвами.
<i>садху-нинда</i>	оскорбление <i>садху</i> .
<i>садху-санга</i>	общение с <i>садху</i> .

<i>сакапата</i>	непостоянная и иллюзорная милость Майа-деви. В случае <i>сакапата</i> -милости она приносит временное материальное покровительство и комфорт и, таким образом, управляет <i>дживой</i> . Когда она недовольна поведением <i>дживы</i> , она бросает ее в освобождение <i>саюджья</i> в <i>брахмаджйоти</i> ; таким образом, <i>джива</i> обречена.
<i>сакхи</i>	девушки-служанки Шримати Радхарани во Вриндаване.
<i>сакхья</i>	дружеские духовные взаимоотношения; одна из девяти основных деталей преданного служения.
<i>салокия</i>	один из четырех видов освобождения, признаваемых вайшнавцами; жить на той же планете, что и Господь.
<i>самадхи</i>	когда единственный объект глубокой медитации спонтанно целиком заполняет ум; когда преданный не имеет интереса ни к чему другому, кроме совершенного погружения в игры Господа Кришны.
<i>самбандха</i>	трансцендентное чувство родства.
<i>самбандха-гьяна</i>	знание о правильном понимании взаимоотношений между Господом, Его энергиями и <i>дживой</i> .
<i>самбандха-рупа</i>	преданное служение, украшенное <i>рагой</i> (см.), которое бывает двух видов: <i>кама-рупа</i> (любовное) и <i>самбандха-рупа</i> (родственное); см. также <i>рагануга-бхакти</i> .
<i>с а м б а н д х а таттва</i>	-правильное понимание взаимоотношений между Господом, Его энергиями и <i>дживой</i> .
<i>самбхога-раса</i>	преданное настроение наслаждения непосредственно с Господом Кришной; искренним преданным следует отказаться от любого намерения достичь <i>самбхога-расы</i> , так как такая попытка несомненно закончится провалом.
<i>самвит</i>	могущество знания Господа, скрытое в <i>дживах</i> , через которое Господь реализует Свою высшую божественную природу и позволяет другим понять ее.
<i>самипья</i>	один из четырех видов освобождения, признаваемых вайшнавцами; близкое общение с Господом.
<i>сампатти-даса</i>	стадия наследования. Когда человек может окончательно расстаться со всеми временными материальными обозначениями и постоянно пребывает в той изначальной духовной индивидуальности, к которой он стремится, он достиг <i>сампатти-дасы</i> — наследования своей духовной индивидуальности.
<i>сампрадая</i>	ученическая преемственность, начинающаяся от выдающегося преданного Господа. Есть четыре общепринятых вайшнавских <i>сампрадаи</i> : Брахма, Кумара, Шри и Рудра.
<i>с а н а т а н а дхарма</i>	-форма ведического общества, состоящего из четырех социальных групп по роду занятий (<i>брахманы</i> , <i>кшатрии</i> , <i>вайшьи</i> и <i>шудры</i>) и четырех духовных укладов жизни (<i>брахмачари</i> , <i>грихастхи</i> , <i>ванапрастхи</i> и <i>санньяси</i>) и сосредоточенного на выполнении преданного служения Господу.
<i>сандеша</i>	сладкое блюдо, сделанное из натурального сыра.
<i>сандhini</i>	трансцендентное могущество Господа вечного существования.
<i>с а н к е т а намабхаса</i>	-бывает двух видов: 1) когда человек, несмотря на намерение воспевать имя Господа Вишну имеет материальное понимание этого, и 2) когда у него в уме что-то, совершенно отличное от Господа или Его имени, но он воспекает святое имя, так или иначе помня об этом трансцендентном звуке. <i>Яваны</i> едят коров, однако несмотря на это, они могут достичь освобождения, произнеся “ <i>харам</i> ”, обыкновенное слово на их языке (урду). Могущество святого имени никогда не уменьшается, даже если его воспевают в <i>санкета-намабхасе</i> .
<i>санкирта-на</i>	означает “совершенная <i>киртана</i> ”, ибо нет необходимости выполнять любую другую деятельность в преданности, если человек совершает <i>санкиртану</i> .

<i>санкхья</i>	древняя философия, подчеркивающая разницу между духом и материей. Есть две философии <i>санкхьи</i> : атеистическая <i>санкхья</i> , выдвинутая самозванцем Капилой, и подлинная <i>санкхья</i> , открытая Господом Капилой, сыном Девахути, воплощением Бога.
<i>санньяси</i>	отреченный порядок духовной жизни в ведическом обществе (<i>варнашрама-дхарме</i>).
<i>санчхари-бхава</i>	направляет поток экстатических чувств в <i>стхайи-бхаве</i> (см.); другими словами, <i>стхайи-бхава</i> — это ее цементирующая среда, она расширяет <i>стхайи-бхаву</i> и окончательно сливается с ней.
<i>сари</i>	традиционная женская одежда в ведической цивилизации, состоящая из длинной ткани, искусно согнутой и обернутой вокруг тела.
<i>сарупья</i>	один из четырех видов освобождения, признаваемых вайшнавами; принятие такой же формы и облика, что и Господь.
<i>саритхи</i>	один из четырех видов освобождения, признаваемых вайшнавами; иметь то же богатство, что и Господь.
<i>с а т т в и к а</i>	-брахманы, которые пребывают в чистой <i>гуне</i> добродетели.
<i>брахманы</i>	
<i>саттва-бхава</i>	возбуждение преданности, вызванное исключительно трансцендентными чувствами.
<i>сахаджийи</i>	одно из тринадцати ложных ответвлений преданных, которые претендуют на то, что они — последователи Господа Чайтаньи, но, в действительности, привязаны к материальной деятельности, только лишь делают вид фальшивых признаков преданности.
<i>саюджья-мукти</i>	имперсональное освобождение, когда <i>джива</i> сливается с <i>брахмаджйоти</i> ; считается духовным самоубийством.
<i>сва-мантра</i>	своя первоначальная или главная <i>мантра</i> .
<i>сванишита</i>	<i>садхака</i> , или тот, кто занимается духовной практикой, который предан самореализации; он полностью отбрасывает все принципы <i>варнашрама-дхармы</i> и прилагает усилия исключительно для удовлетворения Всевышнего Господа Хари.
<i>сварупа</i>	своя изначальная, вечная духовная форма в отношениях с Кришной.
<i>сварупа-абхаса</i>	частичное проникновение полного сияния; например, в пасмурный день присутствует свет солнца, но полное сияние солнца заслонено облаками.
<i>сварупа-лакшана</i>	главный признак (то есть преданность Господу) <i>садху</i> независимо от его <i>варны</i> и <i>ашрама</i> .
<i>сварупа-шакти</i>	внутреннее могущество Самого Господа. <i>Сварупа-шакти</i> составляет самую сущность энергий <i>хладини</i> и <i>самвит</i> ; смесь <i>сварупа-шакти</i> с блаженством и знанием <i>дживы</i> создает умонастроение, необходимое для чистой спонтанной преданности, известной как <i>бхакти-сварупам-шакти</i> .
<i>сва-ручи</i>	естественная склонность, как у <i>гопи</i> .
<i>сваршики</i>	<i>ашта-калия-лила смарана</i> также известна как поклонение <i>сваршики</i> . На этой стадии <i>бхаджаны</i> Господь Кришна является согласно времени и месту развлечения; спонтанное проявление непроявленных игр Кришны, даже когда практикующий не стремился к этому.
<i>сева</i>	трансцендентное настроение служения.
<i>севапарад-ха</i>	оскорбления в преданном служении.
<i>сиддха</i>	совершенная душа, которая оказывает служение в подходящей духовной форме.
<i>сиддхадеха</i>	духовная индивидуальность, то есть свое духовное имя, форма, качества, служение и так далее. Духовный учитель также открывает, кто родители <i>садхаки-манджари</i> , как личности, и в каком доме она родилась, кто ее муж и так далее.
<i>сиддха-ручи</i>	неизменная духовная <i>раса</i> .

<i>сиддха-сварупа</i>	достижение своей вечной духовной формы.
<i>смарана-даса</i>	стадия памятования. Благодаря чистой памяти о настроениях <i>расы</i> человек желает осуществить их; так он достигает третьей стадии, <i>смарана-дасы</i> .
<i>смаранам</i>	означает память, или поиск умом Господа; человек должен шаг за шагом следовать этому процессу, вспоминая сначала имя, затем форму, качества и т.д.; одна из девяти основных деталей преданного служения.
<i>смрити</i>	раздел ведической литературы.
<i>снеха</i>	переполнение любовью, которая полностью расплавляет сердце до невообразимо прозрачного состояния, на которое указывают неудержимые обильные слезы; именно на этой стадии стремление преданного увидеть Кришну никогда не исполняется.
«Става-мала»	собрание очень хороших молитв, написанных Шрилой Рупой Госвами.
<i>стхайи-бхава</i>	состояние совершенства, состоящее в непрерывном чувстве; также известна как <i>рати</i> (см.).
<i>субхакарма</i>	благочестивая материальная деятельность, такая как мирские религиозные жертвоприношения, хорошая работа, поклонение полубогам и т.д.
<i>суджаны</i>	преданные, которые принадлежат четырем вайшнавским <i>сампрадаям</i> .
<i>сукрити</i>	благочестие из прошлых жизней.
<i>суммум бонум</i>	высшее благо, или конечная цель всякой деятельности.
<i>сурабхи</i>	трансцендентные коровы Господа Кришны, дающие неограниченное количество молока.
<i>тамала</i>	дерево, кора которого цветом похожа на облик Кришны, и грациозно изогнутый ствол также выглядит, как Кришна, встречающееся в рощах на берегах реки Ямуны во Вриндаване.
<i>тантра</i>	первоначально относилась к инструкциям для поклонения, но позднее была превращена в школу материалистического поклонения полубогам, основанного на <i>гуне</i> невежества.
<i>татастха</i>	крайняя зона (<i>татастха</i>), на которой <i>пара-шакти</i> проявляет <i>джива-шакти</i> . <i>Джива</i> — вечна и непостижимо едина и в то же время отлична от Всевышнего Господа; она является энергией Кришны и поэтому считается принадлежностью служения Господу.
<i>т а т а с т х а</i>	-материальные, или внешние признаки <i>садху</i> ; они меняются в зависимости от <i>варны</i>
<i>лакшана</i>	и <i>аишама</i> преданного.
<i>т а т т в а</i>	-нарушение философии или умозаключений при воспевании святого имени; это
<i>въявадхана</i>	очень тяжкое оскорбление святого имени.
<i>тилака</i>	отметки из священной глины на лбу и других частях тела вайшнава. Каждая отметка <i>тилаки</i> обозначает храм одной из различных Вишну-экспансий Господа.
<i>туласи</i>	кустарник, часто встречающийся в дикорастущем виде во Вриндаване, который предлагают лотосным стопам Господа Вишну; известен как “священный базилик”.
<i>туласи-мала</i>	ожерелье из 109 бусин из дерева Туласи, используемое для подсчета при повторении святого имени (см. <i>джапа-мала</i>).
<i>тъяга</i>	отречение.
<i>уддипана</i>	стимулы <i>мадхура-расы</i> .
«Уджджвала-ниламани»	поэтическая санскритская работа Шрилы Рупы Госвами, описывающая сокровенные игры Радхи и Кришны во Врадже.
<i>у т т а м а</i>	-первоклассный, самореализованный вайшнав, который в проникновенном экстазе
<i>адхикари</i>	видит Кришну повсюду.

<i>харам</i>	исламское (урду) слово, означающее нечто отвратительное, которое используется, чтобы наглядно показать принцип <i>въявадхана</i> (прерванной) <i>намабхасы</i> , потому что оно содержит святое имя Господа Рамы (произносится “Рам”).
Хари	имя Господа, означающее “Тот, кто уносит все грехи Своего преданного”.
<i>хари-басар</i>	<i>экадаши</i> , <i>двадаши</i> , дни явлений и другие священные дни и праздники.
«Хари-бхакти-виласа»	работа на санскрите Шрилы Санатаны Госвами, в которой он очень подробно представляет обрядовую сторону вайшнавской практики (например, поклонение Божествам); считается проповедническим орудием для привлечения умов ритуалистических <i>смарта-брахманов</i> к <i>сампрадае</i> вайшнавов.
«Харинама Чинтамани»	буквально «Прекрасный, исполняющий желания драгоценный камень святого имени Господа». Пространное эссе о десяти оскорблениях воспевания святого имени Господа, и результате чистого воспевания, написанное на бенгали Его Божественной Милостью Шрилой Бхактивинодой Тхакурom.
<i>хатхикари</i>	исламское (урду) слово, которое используется, чтобы наглядно показать принцип <i>въявадхана</i> (прерванной) <i>намабхасы</i> , потому что оно содержит святое имя Господа Хари, разделенное двумя другими слогами (<i>ха-тхи-ка-ри</i>).
<i>хела-намабхаса</i>	элементом <i>шраддхи</i> является рассеянность в воспевании <i>хела-намабхасы</i> ; но, несмотря на это, даже <i>хела-намабхаса</i> дает освобождение, не говоря уже о воспевании с верой.
<i>хладини-шакти</i>	дарующая наслаждение духовная сила Кришны, воплощенная в Шримати Радхарани.
<i>х р и д а я</i>	-малодушие, причина трудностей в духовном продвижении.
<i>даурбальям</i>	
Чайтанья	Господь Шри Чайтаньи Махапрабху является воплощением Всевышнего Господа для Кали-юги, в котором Он играет роль Своего собственного преданного и распространяет религию <i>санкиртаны</i> , или совместного воспевания святого имени.
«Чайтанья Бхагавата»	-Авторитетная биография раннего периода жизни Господа Шри Чайтаньи Махапрабху, написанная на бенгали Вриндаваном дасом Тхакурom.
«Чайтанья Чаритамрита»	-Авторитетная биография Господа Шри Чайтаньи Махапрабху, написанная на бенгали Кришнадасой Кавираджей Госвами.
<i>чамара</i>	опохало, сделанное из хвоста яка, которое используется, чтобы отгонять мух.
<i>чампака</i>	пахучие цветы, которые растут по всей Индии, но особенно во Вриндаване.
<i>чандалы</i>	низшие из людей, собакоеды.
<i>чаранамрита</i>	вода, мед, молоко и т.д., используемые для омовения Божеств.
<i>чатур-въюха</i>	четыре главных экспансии Вишну в духовном мире Вайкунтхи: Баладева, Санкаршана, Прадьюмна и Анируддха.
<i>чит-шакти</i>	вечно существующая сила Господа, которая поддерживает существование духовной природы, Вайкунтхи, и материального мира.
<i>чхая-намабхаса</i>	на первой стадии своего появления <i>намабхаса</i> не очень ясна; и, тем не менее, это огромный дар человечеству; она известна, как <i>чхая-намабхаса</i> , или “тусклое тенистое имя”.
<i>шакти</i>	духовная энергия.
<i>шактиман</i>	источник энергии, Верховная Личность Бога.
<i>шактьяवेशа</i>	- <i>джи́ва</i> , которой специально дана сила Господа для выполнения особой задачи.
<i>аватара</i>	
<i>шанта</i>	нейтральные духовные взаимоотношения.
<i>шастра</i>	ведическая литература, подобная « <i>Бхагавад-гите</i> », « <i>Шримад-Бхагаватам</i> » и другим. Писания или священные книги, рассказанные Господом.

<i>швеччха-пурвика</i>	сознательная медитация на игры Кришны и в связи с этим обретение спонтанного вкуса.
<i>шикша</i>	трансцендентные наставления, получаемые от <i>гуру</i> по <i>парампаре</i> .
<i>шикша-гуру</i>	духовный учитель, который предлагает ученику наставления о постепенном продвижении в духовной жизни и руководит учеником для реализации его <i>сиддха-ручи</i> (см.).
<i>шлока</i>	стих санскритской поэзии.
<i>шравана</i>	слушание об имени, славе и играх Господа от авторитетов; одна из девяти основных деталей преданного служения.
<i>шравана-даса</i>	стадия слушания. Когда преданный- <i>садхака</i> , услышав об играх Господа Кришны, привлекается вкусом супружеских взаимоотношений, ему следует получать дальнейшие наставления по <i>расе</i> от реализованного, святого духовного учителя. Это называется стадией слушания, или <i>шравана-дасой</i> .
<i>шраддха</i>	вера во Всевышнего Господа, наставления священных писаний и в процесс преданного служения.
<i>шраддха</i> (обряд)	подношение пищи ушедшим предкам.
<i>шраддха-нама</i>	воспевание с верой, которое, тем не менее, страдает от <i>анартх</i> .
<i>шраддха-бхаса</i>	тень веры.
<i>шраддхаван</i>	тот, кто имеет веру (<i>шраддху</i>).
Шри Кришнасм. Чайтанья.	
Ч а й т а н ъ я	
Махапрабху	
<i>«Шримад-Бхага-также известная как «Бхагавата-пурана», это основное писание ученической ватам»</i>	преемственности Господа Чайтаньи.
<i>иригара</i>	духовный вкус супружеской любви.
<i>ирути</i>	раздел ведической литературы.
<i>ирути-шастра</i>	ведическая литература, которая включает Упанишады, Пураны и другие писания, исшедшая с уст Самого Всевышнего Господа Кришны.
<i>шуддха-нама</i>	чистое имя Господа, не оскверненное никакими оскорблениями.
<i>шудра</i>	класс слуг в ведическом обществе (<i>варнашрама-дхарме</i>).
<i>шьяма</i>	изысканный темный облик Господа.
<i>экадаши</i>	одиннадцатый день прибывающей или убывающей луны; аскезы, такие как пост, дополнительное воспевание и бодрствование всю ночь, предписаны для совершения в день <i>экадаши</i> .
<i>юкта-вайрагья</i>	отречение от привязанности к материальным объектам, и в то же время использование всего в служении Господу.
<i>ютха-правеша</i>	трансцендентное чувство вхождения в группу <i>гопи</i> в своей вечной духовной индивидуальности на Голоке Вриндаване.
<i>ютхешвари</i>	одна из руководительниц множества женских групп <i>гопи</i> Господа Кришны; Шримати Радхарани — это любимая всеми <i>ютхешвари</i> , служение Кришне под ее руководством — это максимальное духовное переживание.
<i>явана</i>	свирепый, демонический мясоед, который не практикует ведические ритуалы.